

ALPHABETICAL INDEX

This index contains all words in Arawak, that are to be found in the texts of B. and S., even those which have not been specially discussed in this work; derived forms, such as the *o-(n-wa)* (§§ 4,5) and *-kiti* (§ 91) verbs and reduplications (§ 93) have generally not been mentioned.

The English words given after the Arawak words are the words of the English texts that have been translated by means of the Arawak word, and as a rule do not exactly express the inner meaning of the Arawak word.

The words have been arranged according to the first consonant; an *h* that shows an inclination to disappear, is in the index not reckoned as a consonant.

Sp. = of Spanish origin, cr. = of creole -Dutch (or negro-dialect) origin.

§			
2, 17, 185	A		the aspect of the world in its continual change
2	a		at some distance
28, 42	a		"Zeitwort", auxiliary verb
17	a-		prefix, announcing events
3,93	a, aa, ā		end-vowel verbs: duration
82 a)	-a		possessive suffix
82 A	-ā		resembling
5, 23, 132	ia		"let go": ethereal
—	oa, ua		see <i>wa</i>
57, 184 ff	B		being at rest; the manner in which that which has been created manifests itself; the appearance
60	ba, S. ba		also, again
60 d)	aba, S. abba		some, other, another
60 c) 1)	eba, iba		the last, the end
60 d) 4)	ababa, abbāba		again
—	aba <i>warea-ci</i>		a stranger
64 a) 4) IV)	R. o-bada, Sm. u-badda		nail, claw
88 k)	bajia, S. baddia, badja		also
109	Sm. baiwaru		paiwarri, a beverage
180	a-baptized-i-		to baptize
179 e)	baha		perhaps
179 e)	Sm. bahā-sse, bahā-ra		perhaps, I think
(Sp.)	baka, S. bāka		cattle, ox
96 b)	S. abbā-ka-rén		suddenly
161 f)	bakilama, S. bakküllama		(it is) evening
136 d)	aba-koro, S. abba-kurru		no; G. not a single one
135 A(Sp. ?)	S. balla		lead, ball
135 A	Sm. ballalā		to be round
175 d)	bali		tree species (?)
(cr.)	bali		a vessel (for putting fish in)
60 a) 3)	Sm. ballida		a comb

60 a) 3)	Sm. <i>a-ballidü-</i>	to comb
116 b) 1)	<i>balisi</i>	ash
60 d) 7)	G. <i>abaloko</i> , <i>abarako</i>	several
(Sp.)	<i>bandola</i>	a harp
60 e)	<i>bania</i> , <i>banya</i> , S. <i>bânja</i>	lasting some time
64 a) 4)	<i>o-banna</i>	leaf; liver
107 b) 6)	<i>bara</i> , S. <i>bara</i>	the sea
104 h)	<i>ibara</i>	to remain, to be left
107 b) 7)	<i>o-barra</i> , S. <i>u-barra</i>	hair, feathers
164 r)	G. <i>barati</i>	negro
152, 121 e) 4)	<i>abar</i> , <i>aba(r)li</i> (f. -ro, pl. -no), S. a, one, the one, a certain, pl some <i>abba</i> , <i>abba-l-uwai</i> (f. -r-uwai, pl. -nu)	
96 b)	<i>abaren</i>	straightway, forthwith, anon
182 (55)	Sm. <i>baru</i>	axe
152 c) 2)	<i>abaro</i>	to be one
60 d) 6)	G. <i>abapoda</i>	(roads) cross each other
160 c)	-ba-ro <i>mairia</i>	left side
145 a)	<i>barri-ga</i> , S. <i>balli-ka</i>	though
145 b)	<i>bari-n</i> , S. <i>balli-n</i>	certainly
164 d)	Sm. <i>bassaban-ti</i> (f. -tu)	boy (girl)
164 r)	G. <i>basari</i>	Kalina
60 d) 5)	<i>abati-</i>	to alter
130 e)	<i>bawhu</i> , S. <i>bahü</i>	a house
130 e)	<i>bawhu-yuho</i>	a city
64 a) 4) I)	<i>bawna-</i> <i>boho</i> , R. <i>to-banna-abu</i> , Q. <i>u-bannabuhü</i>	tabernacle, banab, temporary shelter
116 a) 1)	<i>bawhu-sibo</i> , S. <i>baha-ssubu-lle</i>	door, gate
60 a) 5)	Sm. <i>baijabu</i>	centipede
60 a) 4)	Sm. <i>baiara</i>	saw-fish
184	R. <i>baiyara-shiri</i>	a certain fan-design
59	(i)be, S. (i)be	fullness, plentitude; plurality
48 d) 2)	Sm. <i>be</i>	intensifying
59 a) 3)	<i>ebe</i>	to have done
164 n) 1)	Sm., Q., R. (e)bebe	honorific (vocative)
99 a), 186	<i>bele</i> , S. <i>bele</i>	to have the palsy, to be lame
99 a)	<i>ebeli-</i>	to lick
99 a)	R. <i>bele-tto</i>	anything soft or jelly-like
99 a)	Sm. <i>ebelti-</i>	to soften, to melt
99 a)	Sm. <i>beltiri</i>	beltiri, a beverage
38	<i>bena</i> , S. <i>benna</i>	when, after
59 c) 4)	<i>abena</i>	a portion
59 c) 2, 3)	<i>ibena</i>	to be a time; a part
59 c) 2) II)	<i>ibenata</i> , S. <i>ebentâ</i>	to tarry
—	S. <i>ebenda</i>	to delay
164 n) 2)	S. <i>eben-ti</i>	a person of our (their, etc.) company, sect, nation
—	S. <i>eberu-(nn-ua)</i>	to deny, to betray
—	<i>iberosoa</i>	to groan
114 e)	<i>besekin(i)</i>	to be of little stature
125 c) 1 A)	<i>ebeso-(n-wa)</i> , Sm. <i>a-ebessu-</i> (nn-ua)	to metamorphose oneself, to bloom
125 c) 1 A)	S., Sm. <i>ebessu-(nn-ua)</i>	to appear, to appear in a dream

ALPHABETICAL INDEX

17

164 n) 3)	S. ebettira	to be on friendly terms with, allied to
—	beyukahu	flute, pipe
58 a)	(i)bi, S. (i)bi	immediate past
58 c) 1)	ibi	to be ready, accomplished
58 c) 2), 91	a-iibi-, S. a-übu-	to leave
39	bia , S. bia	it will be, be it
39	S. biaki	kindness (?)
153	biama , S. biama	two
155	bibici , S. bibiti	four
58 d) 2)	ibibidi-, S. ibébedü-	to touch, to feel
58 d) 2)	Sm. bibíti	a dragon-fly
58 c) 2)	ibidi-	to prepare, to fulfill
153	bihero	to be adulterous
58 d) 2)	ibihidi-	to heal
58 d) 2)	ibiki-	to cut, to wound
125 c) 1)	Sm. bikkibikki	to grow up
58 f)	ibi kibi	almost, even
125 c) 1), 157 b)	ibikido-(n-wa), S. ibikidu-(nn-ua)	to grow, to spring up (seeds)
98	ibikidolia, S. ibikiddullia	to be young
59 b) 2)	ibikiti-, S. e-bekitti-	to fill
69 a)	ibi-li (f. -ro)	small
58 d) 2)	bilibiliro	the lightning
103 i) 3)	ibiloko , S. ibilugku	breadth
103 i) 3)	ibilokoto-, ibilogoto-	to make broad, to spread, to strew
58 d) 2)	Sm. bimiti	humming-bird, colibri
58 b)	ibi-n	not long ago, already
58 d) 2)	Sm. (i)bina	remedy, charm
58 d) 2)	ibini-	to dance
58 d) 2)	ibira , S. ibira	to mock
125 c) 1)	Sm. ibissi	a slip (plant)
119 b) 6)	Sm. bi-ssururu	a remedy for curing small-pox
58 d) 1)	ibici , S. ibiti	for, to, unto, upon, after
58 c) 2)	ibiti-, S. ibitu-	to burn
153	Sm. ibiju	twins
62	-bo, S. -bu	remaining at rest for a time
7, 177	bu , S. bü	end-point pronoun II
7, 177	b(u)-, S. b(u)-	pronominal prefix II
65	abu , S. abbu	with, by, on, in
66	iabo	the outer (free) side
169 b)	i(y)a-bo	shadow
182 (125)	G. buba	paxiuba palm
67 c)	Sm. buddahalalissi	dead coal
67 c)	Sm. buddali	cassava-baking par
67 e)	Q. u-buddalli-hü	the knee, bone
67	bodi , budi	stiff; fish-hook
62 f) 4)	G. bodya, budya	a small remnant
62 f) 4)	G. a-budia-či (-to)	a corpse
7, 44 a)	bui , S. bui	emphasizing pronoun II
163 d)	o-bugi-či	man's older brother
182 (79)	Sm. buhití	a bat
44 h)	Sm. bokkia	pronoun II
120 g) 6) XII)	aboku	part, portion
120 g) 6) XII)	S. abbukü-	to receive

169 a) 2)	<i>aboko-(n-wa) ia</i> , S. <i>abuku-(nn-</i> to be astonished, Sm. uneasy ua) ūja
62 f) 3)	<i>a-bokodo-kwona-hu itimi</i> the rudder bands
62 f) 3)	<i>S. abukudu-tti-kill</i> the master (or mate) of the ship
—	<i>S. (n-)abuku-llu</i> (their) couches
62 f) 2)	<i>a-bokoto-</i> to lay hold on, to hold, to take
69 f)	<i>a-iibokota</i> to rebuke
69 f)	<i>a-iibokoto-(n-wa)</i> to be restrained
120 g) 6) XII)	<i>abokwa-bc</i> to be a herd, a band
69 d)	<i>bolla kwa (kwon), S. ballā-koā</i> to be sitting
161 i) 1)	<i>Sm. katti u-bule</i> new moon
69 d)	<i>a-bolli</i> , S. <i>a-ballī</i> to pass
116 b) 2)	<i>o-bolisi</i> dust, chaff
69 d)	<i>a-bolliti-</i> , S. <i>a-balti-</i> , <i>a-ballati-</i> to sit
69 d)	<i>Sm. bullū</i> bunt sein
103 c) 2)	<i>abolo-ka (-ga)</i> steep
103 c) 1)	<i>aboloko</i> on the top
71 b) 7)	<i>abomun</i> , S. <i>abbumün</i> under
64 a) 2)	<i>bona</i> , S. <i>bunna</i> past (yesterday or the day before)
64 a)	<i>bonna</i> , S. <i>u-banna</i> , <i>u-baña</i> at the surface of
182 (5)	<i>abona</i> , S. <i>abbuna</i> bone
—	<i>abonaha</i> way
107 b) 5)	<i>abona-gira-hu</i> herb
135 e)	<i>bonaro-tu</i> purple
64 b)	<i>bon-di</i> , S. <i>u-ban-di</i> at the surface of
91	<i>abone-</i> , S. <i>abbunü-</i> to plant, to sow
64 a)	<i>S. u-banna-mân (-mün)</i> at the surface of
60 c) 2)	<i>ebo-n-wa</i> the end
58 c) 2)	<i>a-iibo-(n-wa)</i> to end
105	<i>o-bora</i> , S. <i>u-bura</i> room, place
163 g)	<i>S. wa-bura-tti</i> our fathers (ancestors)
109	<i>o-boraada</i> , S. <i>aburahadi-</i> to leaven
84	<i>o-bora-do</i> foundation
69 e)	<i>a-boragi-</i> , S. <i>a-buruku-</i> to scourge, to beat
—	<i>a-borati-</i> to help, to deliver
69 d)	<i>a-boredi-, a-boridi-</i> , S. <i>a-bullecheddū-</i> to cast away, to lose
69 d)	<i>bore kwa (kwon)</i> , S. <i>pülla-koā-n</i> to be laying
69 d)	<i>o-buri</i> letter, character
69 d)	<i>a-burrida-tu</i> , S. <i>ka-balladara-tu</i> cross
(Sp.)	<i>ada</i>
69 d), 91	<i>burigo</i> ass
69 d)	<i>a-buriti-</i> S. <i>a-buliti-</i> , <i>a-buleti-</i> to write
103 d)	<i>Sm. borudi</i> basket, trinket box
—	<i>aboroko</i> at the outside
62 f)	<i>a-boroati-</i> , S. <i>a-buruwatü-</i> to help
163 g) 6)	<i>abota</i> to catch away, to spoil
174	<i>botoba-ci (-tu)</i> , S. <i>buttuba-tti</i> widow
68	<i>a-butado-(n-wa)</i> , S. <i>a-buttdadu-</i> to faint, to fall into a trance (<i>nn-ua</i>)
(cr.)	<i>botta</i> or, rather
--	<i>botu</i> a small ship, a little ship
(cr.)	<i>isogo-tu botu</i> , S. <i>bootu</i> a boat
120 d)	<i>botoli</i> , Sm. <i>bôtel</i> a bottle
	<i>boa</i> abnormal appearance

ALPHABETICAL INDEX

19

120 d) 4)	<i>aboaa</i> , S. <i>aboaa</i>	to be ill, foul, G. sickly, S. evil, sin. Sm. ill, bad
91	<i>aboadi-</i>	to destroy, to waste
91	<i>aboadikiti-</i>	to condemn
4	<i>aboado-(n-wa)</i> , S. <i>aboahüddu-</i> (<i>nn-ua</i>)	to perish
120 d) 5)	<i>aboaka</i>	perchance, haply
130 a)	<i>aboau-kili</i>	foul weather, winter
169 c)	<i>o-boea (boia-tu)</i>	odour, savour
65 b)	<i>abuie-</i> S. <i>abuja</i>	to feed
—	<i>abui-ua-hu</i> , S. <i>abuj-oa-hü</i>	[to find] pasture
65 b)	<i>Sm. abüja</i>	bush hog, <i>Dicotyles labiatus</i>
163 g) 7)	<i>G. boyan-to</i>	the first wife of a man
—	<i>C (a, o, u)</i>	see <i>k (a, o, u)</i>
90	<i>ci</i>	see <i>ti</i>
84, 184 ff.	D	
7,177	<i>d(a)-</i> , S. <i>d(a)-</i>	to be firmly established, to stand,
47 A	<i>da</i>	to be stiff, will-power manifest-
89	<i>ada</i> , S. <i>adda</i>	ing itself by remaining motion-
89	<i>eda</i> , S. <i>üdda</i>	less
89	<i>adafuji</i>	pronominal prefix I
109	<i>adagato-</i> , S. <i>a-hadakuttu-</i>	emphasis
182 (149 C)	<i>G. a-dahaka</i>	tree, wood, staff
45 b)	<i>Sm.daharu</i>	skin, bark
7, 44 a)	<i>daii</i> , S. <i>dai</i>	loin
89	<i>adaia</i>	to require, to demand, to ask, to
—	<i>adaia-hu</i> (pl. <i>adaiah-no</i>), S. <i>adaija-hü</i>	enquire for
89	<i>adaiana-sia</i> , S. <i>adaijana-ssia</i>	to urinate
176 a) 4) II)	<i>adaiae-l-ci</i>	dorthin
—	<i>adaiae-li</i> , S. <i>adaija-hü-li</i>	emphasizing pronoun I
—	<i>adaiae-li-wabu</i> (pl. <i>adaiae-no-ci wabu</i>)	to have authority, to be a ruler
—	<i>l-adaiae-n</i>	a deputy, a governor
—	<i>ororo adaiae-n</i>	master, ruler
—	<i>adaierobi-ci</i>	a nobleman
—	<i>adaierobi-ci eragi-n</i>	lord (vocative and nominative)
163 g) 2)	<i>Sm. adaün-ti</i>	a king
126 a)	<i>adaili</i> , S. <i>haddali</i>	his lord
44 a)	<i>S. dailiwai</i>	the deputy of the country
175 d)	<i>G. dakamabali</i>	a chief
44 h)	<i>Sm. dakia</i>	a council
89	<i>idan</i> , S. <i>hiddan</i>	mother's brother
89	<i>adanaina</i>	the sun
180	<i>a-dankido-(n-wa)</i>	I
184	<i>adaridi-</i> , S. <i>a-dallidi-</i>	Andira inermis
118 a) 8)	<i>audasia</i>	pronoun I
121 c) 8)	<i>Sm. adawandu-(nn-ua)</i>	leg (under the knee)
		shoulder
		to thank
		to run
		to be with fever
		to be suspended in the air

B 2*

89	Sm. <i>idē</i>	gar sein
86 b)	<i>ajeago</i> , S. <i>adiáku</i>	upon
184	G. <i>dȫ(idȫ)(í</i>	to be halting
117 d) 4), 184	<i>adedisaro</i>	an earthquake
184	<i>a-dehada</i> , S. <i>a-ddehiddi-</i>	to be leaping, to leap
173 a) 2)	<i>adeki-</i> , <i>adiki-</i> , S. <i>addiki-</i>	to see
89	Sm. <i>dele</i>	an anchor
89	S. <i>a-delledo-a-hü</i>	a haven (anchorage)
89	<i>adenti-</i> , Sm. <i>adinti-</i>	gar machen
7,177	<i>di</i> , S. <i>de</i>	end-point pronoun I
85	<i>-di</i> , <i>-(i)ji</i> , S. <i>-di</i>	a fixed place or thing
86 a)	S. <i>adi</i>	upon
87	<i>aji</i> , S. <i>âdi</i>	more than
112 e)	<i>a-iidi-</i> , <i>a-iji-</i>	to gird
88 a)	<i>jia</i> , S. <i>dia</i>	as
88 l)	<i>ajia</i> , S. <i>adia</i>	to speak, to say
140 a)	<i>jiali</i>	(who, what) like
88 g)	S. <i>dia-ma- tu</i>	as
88 f)	<i>jia-mu-ci</i> (<i>-mu-tu</i> , <i>-mo-tu-</i>)	such
132	<i>a-iadi</i> , S. <i>a-ijahaddü-</i>	to move, to travel; S. to walk, to go
131 a) 1)	<i>a-iaudi-...a</i> , S. <i>a-jaudi-...a</i>	to be beside oneself, to be mad
140 b)	<i>jari</i>	(who, what) like
140 c)	<i>jiaro</i> , S. <i>diarru</i>	(who, what) like; or
89	Sm. <i>idiballe</i>	smoke-dried meat
86 f) 1)	<i>adibeyo</i> , S. <i>addibeju</i>	belly, womb
86 f) 2)	<i>adiboloko</i>	a creek (?)
120 d) 1), 173 a) 1)	R. <i>adibua-hu</i>	omen, token, auguries
—	<i>adiga-ci</i>	a potter
86 c)	<i>adiki</i> , S. <i>a(d)dikki</i>	after
86 e)	<i>adiki</i>	the (lobe of the) ear
60 a)	S. <i>bahü addiki-ballı</i>	the foundations of the house
---	<i>adikka-sia</i>	[a good measure,] pressed down
86 c) 2)	Sm. <i>adikki-hi</i>	footprints, track
86 d)	<i>adikiloko</i> , S. <i>adikkilukku</i>	instead of, in the room of
163 g) 1)	<i>adiki-ci</i>	younger brother
—	<i>a-dikiti-</i>	to wrap, to wind (in a cloth)
173 b)	<i>a-dimisi-</i>	to smell
88 b)	<i>jin</i> , S. <i>din</i>	as
86 g) 1)	<i>adina</i> , Sm. <i>adena</i>	arm, wing
86 g) 2)	<i>adinabo</i>	branch
—	<i>adina-hu</i>	a fathom
86 g) 4)	<i>ajinamu</i> , S. <i>adinamu</i>	to stand
86 g) 4)	<i>ajinama</i>	to stand, to rest (the ark upon the mountains of Ararat)
—	<i>l-ajinamada ia</i>	and to let him have liberty (Acts XXIV, 23)
86 g) 3)	<i>adinamun</i> , S. <i>adennamün</i>	near to, in the vicinity of
100	<i>a-dirika</i> , <i>a-diriko-(n-wa)</i>	to shave oneself
—	Sm. <i>a-diriki-</i>	barbieren, abscheren
88 c), 118 a) 12)	S. <i>di-ssia</i>	to be a custom, a manner
84	<i>-do</i> , <i>-du</i>	something firmly established
109	Sm. <i>adu</i>	parasol
124 b)	<i>idju</i>	paps

ALPHABETICAL INDEX

21

122 e) 1)	<i>a-odo-</i> , S. <i>a-hudu-</i>	to die
184	Sm. <i>dúbuli</i>	sting-ray
122 e) 2)	Sm. <i>hudu</i>	krumm, gebückt sein
122 e) 2)	<i>a-hododo-</i>	to bow
179 f)	Sm. <i>dukesi</i> , <i>dukara</i>	freilich
163 g) 7)	G. <i>dokara-to</i>	the second wife of a man
89	Sm. <i>u-dukku</i>	der Schooss
163 e)	Sm. <i>aduku-tti</i>	grandfather
89	<i>a-dokodo-</i>	to loose, to forgive
89	<i>a-dokoto-</i>	to show
—	<i>a-dokoto-(n-wa)</i>	to appear
89	Sm., G. <i>duli</i>	root
40, 89	<i>o-doma</i> , S. <i>u-dumma</i> , <i>u-dumña</i>	because of
174 a)	<i>adunku-</i> , <i>adunko-</i> , S., Sm. <i>adumki-</i> , to sleep	
	Sm. <i>adunuki-</i>	
89	<i>adura</i> , Sm. <i>adüllebu</i>	rib, side
89	Sm. <i>addura</i>	to plait
164 r)	G. <i>du(pi)</i>	negro
89	Sm. <i>durrukoaru</i>	yam
120 e) 10)	<i>doada</i> , S. <i>doada</i>	a pot
2,184 ff.	E.	sickly, delicate, tender, lingering, quality, heat
7,177	<i>ie</i> , S. <i>je</i>	end-point pronoun III pl.
83 a)	<i>ie</i> , S. <i>je</i>	tongue
69, 184 ff.	F. <i>p</i> , S. <i>p</i>	striving, aspiring, airily, lightly,
5	<i>fa</i>	future ; will
136 e) 2)	G. <i>fa!</i>	fy !
69 b)	Sm. <i>ipa</i>	duck
69 b)	<i>a-fadakudi</i> , S. <i>a-paddukudu-</i> ,	to shake off
	<i>a-paddukuttu-</i> ,	
(cr.)	S. <i>fadem</i>	fathom
164 o)	G. <i>papa</i>	father
69 b)	Sm. <i>papaia</i>	papaya
69 b)	Sm. <i>a-pappassü-</i>	sich ausbreiten, gross werden
69 b)	Sm., R. <i>appapu-rru</i>	böses, wildes Wasser, R. bore, tidal wave
136 e) 2)	S. <i>pahia</i>	astonishing
—	S. <i>a-pakütta</i>	to pass
164 s) 1)	S. <i>palle-ti</i>	powerful, wise (?)
164 s)	Pen. <i>faleto</i>	a wise man, a stranger
69 b)	G. <i>famodoa</i>	to be floating
118 a) 6)	Sm. <i>panasia</i>	to be hungry, greedy
69 b)	Sm. <i>parassa</i>	a spear
164 s)	<i>pareciyu</i> , S. <i>palettiju</i>	barbarous people (Acts XXVIII, 1)
144	<i>faroka</i> , S. <i>paruka</i>	hypothetical
69 b), 159 f)	<i>fata?</i> S. <i>patta(-hü)?</i>	how many ?
69 b)	<i>a-fatadi-</i>	to smite
197	<i>pawmu</i>	salt
(cr.)	penster, S. <i>fenster</i>	a window
(cr.)	S. offer ; offern	an offering ; offerings
(Sp.)	<i>pero</i>	a dog

(cr.)	<i>pesi</i>	pitch ; slime
69 j)	<i>G. fe, fī</i>	refuse, rubbish
69 a)	<i>ifti-lli</i> (f. -ro), S. <i>ipi-lli</i> (f. -rru)	great
—	<i>S. ipilladū-</i>	to gush out
(cr.)	<i>S. Pinkstdaka</i>	the day of Pentecost
69 a)	<i>ifiro</i> , S. <i>ipiru</i>	the body ; a corpse
175 f)	<i>ifiro-koro</i> , S. <i>ipirru-kurru</i>	a feast
69 a)	<i>ifirota</i>	to enlarge
—	<i>ifiroto-(n-wa)</i> S. <i>ipirrutu-(nn-ua)</i>	to boast
(cr.)	<i>S. fiscal</i>	the townclerk
69 a)	<i>a-fitikidi-</i> , S. <i>a-puttikidi-</i>	to go forth, to go out
69 a)	<i>a-fitikiti-</i> , S. <i>a-puttikitti-</i>	to bring forth
—	<i>Sm. ipitti-</i>	fest machen ; anstecken
—	<i>ipitokoto-</i>	to seal
—	<i>c-ipito-koto-kwona-hu</i>	morter
(cr.)	<i>planka</i> , S. <i>planka</i>	a board
(cr.)	<i>S. plantasi</i>	possessions (a farm, plantations)
(Sp.)	<i>plata</i> , S. <i>platta</i>	silver, money
(Sp.)	<i>Sm. flauta</i>	European flute
180	<i>a-praised-i-</i>	to praise
(Sp.)	<i>Sm. pråttana</i>	plantain
(cr.)	<i>S. prima-nnu</i>	fellows (Acts XVII, 5) (from cr. fri man, free man)
180		to prophesy
182 (78)		monkey
69 d), 186	<i>Sm. puudi</i> , G. <i>fudi</i>	to blow
69 d)	<i>a-fudi-</i> , Sm. <i>a-ppüdū-</i>	ruler
69 d)	<i>afu-dyi</i> (f. -du)	to surpass, to rule
69 b)	<i>afuji</i>	to soar
69 f)	<i>G. fofoaso-(n-wa)</i>	to divide, to part, to separate
129 c) 3)	<i>a-fogodo-, a-fokodo-</i> , S. <i>a-pukudu-</i>	agouti
69 d)	<i>pocoraro</i> , Sm. <i>pukuleru</i>	to be made smooth
69 d)	<i>a-fullifullito-(n-wa)</i>	to loose
98	<i>a-folidi-</i> , S. <i>a-puldi-</i>	shrubbery
136 e) 2)	<i>Sm. pülli-lia</i>	astonishing !
69 d)	<i>Sm. poi!</i>	to loose, to unloose
69 d)	<i>a-fuili</i>	greedy
69 e)	<i>G. funa</i>	to strive
69 e)	<i>a-forraa</i>	war
91	<i>a-forraaa</i>	to put to death
—	<i>a-forrakiti-</i> , S. <i>a-parrukitti-</i>	a murderer
69 e)	<i>a-forri-ci</i> , S. <i>ka-psparka-tti</i>	to slay, to kill
69 d)	<i>a-forri-</i> , S. <i>a-pattru-</i>	to spring up (seed)
69 d)	<i>a-furi</i> , Sm. <i>pulli</i>	the (its) blade
69 d)	<i>tu-furi</i>	to bring forth (plants)
69 d)	<i>a-furiti-</i>	swine
(Sp.)	<i>poroko</i> , Bernau <i>porku</i>	castle
(cr.)	<i>fort</i> , S. <i>fort</i>	eine von Leime geklebte Wand am Hause
(Sp.)	<i>Sm. fortalissa</i>	to deliver, to loose (a prisoner)
—		a nail
69 b)	<i>S. a-pussidü-</i>	see <i>k</i>
57	<i>G. G. g, χ, kh, S. gk</i>	

ALPHABETICAL INDEX

23

109, 184 <i>ff.</i>	<i>H</i>	gentle affirmation, to exhale
111	<i>h</i>	beginning of a word
136 e) 4)	<i>ah!</i>	ah!
—	<i>-ha</i>	see <i>-hu</i>
—	<i>S. habba</i>	a basket
109, 164 m)	<i>habe, S. hebbe</i>	to be old (a person)
46	<i>aha-n(i)</i>	being
164 p)	Sm. <i>aha-ti</i> (pl. <i>-nu</i>)	Kamerad, Landsman
109	<i>ahabo, S. ababu</i>	backbone, ship's keel (?)
109	<i>S. ababula</i>	seat, stool
109	(<i>a-h</i>) <i>aburi, S. habburi</i>	to be ashamed
—	<i>S. habbuhärti</i>	to be glad
—	<i>S. habbuhritalisi</i>	to be pleased, rejoicing
88 i)	<i>ha-jia</i>	thus, so
88 j)	<i>ha-jia-ki</i>	willingly, with longing
109	(<i>a</i>) <i>haduboci, S. ahadubutti</i>	perspiration
184	G. <i>hadüliküllisia</i>	to have an eructation
135 g)	Sm. <i>haehae, hehē</i>	to be pale
135 g)	Sm. <i>aehae, ehe-hi</i>	urine
169 c)	Sm. <i>haiali</i>	fish poison (a liana)
169 c)	Sm. <i>haiawa</i>	hyawa tree
—	<i>ahaidikita</i>	to bruise, to press (wine)
109	<i>ahaka, S. ahaka</i>	to tell, to command
109	<i>ahaki ... iri-wa, S. ahaka ... iri-wa</i>	to bid farewell
128 aA)	Sm. <i>haku</i>	mortar
109	<i>ahako-(n-wa), S. ahaku-(nn-ua)</i>	to swell
109	<i>ahakobu-(in), S. ahákubü-(n)</i>	to breathe, to rest
126 a)	Sm. <i>haliti</i>	sweet potatoe
182 (148), 16 d)	Sm. <i>hamaka</i>	hammock
109	Sm. <i>hanna-hanna</i>	dick sein
109	Sm. <i>haniju</i>	gnat, mosquito
(cr.)	<i>haropona</i>	spear
109	<i>S. hatta</i>	to stick
184	G. <i>hatata</i>	to stammer
109	<i>hatato-(n-wa), S. hattado-(nn-ua)</i>	to stick fast (a ship)
182 (126)	Sm. <i>hatti</i>	Cayenne pepper
123 f)	Sm. <i>hau</i>	a sloth
124	Sm. <i>haiju</i>	a certain ant
—	<i>-he</i>	see <i>-hu</i>
109	<i>ahe ! S. ehe !</i>	yea !
109	<i>hebe</i>	to be full, or ripe (the corn in the ear)
69 d)	Sm. <i>ehepudü-</i>	to sweep clean
109, 184	Sm. <i>ehebebuda, a-eheherudunna</i>	to yawn
136 e) 6)	Q. <i>ehekada</i>	affirmative
—	<i>-hi</i>	see <i>-hu</i>
112 b)	Sm. <i>ihi</i>	tail
23	<i>-hia</i> S. <i>-hüa</i>	formative, verbal nouns
169 c)	G. <i>hia-pi</i>	takini-tree
164 f)	<i>hiaro, S. hiaru</i>	woman
45 f) 2)	S. <i>hidda</i>	now, then
88 h)	S. <i>hi-ddia, hi-ddin</i>	thus, so
112 a)	<i>hihi</i>	reed
112 f)	G. <i>a-hilesa</i>	to split cane

112 c) 2)	<i>S. ihime</i>	firewood
76 b) 2)	<i>himī, Sm. hime</i>	fish
54	<i>S. hinna, hīna</i>	events are proceeding
112 b)	<i>Sm. ihiri</i>	an eel
182 (94)	<i>Sm. hitti</i>	curassow bird
110 a)	<i>(hi)ti, S. hitti</i>	to desire, to will
112 c)	<i>S. hitti, ihittiatina (?)</i>	sepulchre
110 b)	<i>S. ahitti</i>	to be compliant, to believe
112 e)	<i>Sm. ihitī</i>	to ground fine
—	<i>S. ihittira</i>	to accuse
166 f)	v. <i>C. Hiwanama, G. Hiwanaka</i>	mythical man
24	<i>-hu, -ho, -ha, -he, -hi</i>	formative verbal nouns (abstracts, etc.)
7, 177	<i>hu, S. hü</i>	end-point pronoun II pl.
7, 177	<i>h(o)-, h(u)-</i>	pronominal prefix II pl.
151 a)	<i>uhō</i>	quantity
7, 44 a)	<i>hui, S. hui</i>	emphasizing pronoun II pl.
112 e)	<i>Sm. a-hüidi-</i>	to press
44 h)	<i>Sm. hükia</i>	pronoun II pl.
122 d) 1) III)	<i>G. hulura</i>	swellings of a mosquito-sting
184	<i>G. a-hüküdū-</i>	to clear one's throat
112 g)	<i>Sm. ue-hükili, we-hikkili</i>	silkgrass
184	<i>G. hökökülsia</i>	to hiccup
76 d) 2)	<i>S. a-humadu-</i>	to rush (the wind)
164 k)	<i>o-ho-na-no-ci</i>	kindred, kin, cousins
(cr.)	<i>S. hondert</i>	a hundred
108A g)	<i>hori, S. wuri</i>	snake
109	<i>Sm. hüwa</i>	blow gun
2, 178, 184 ff.	<i>I</i>	
17	<i>i-</i>	1°. instantaneous, of very short duration, quick, free, no duration at all, principle, idea, intensively, accentuated, tiny ;
3	<i>-i</i>	2°. masculine or human, rational, class
41	<i>-i</i>	prefix
7, 177	<i>i, S. i</i>	end-vowel verbs
91	<i>a-ii-, a-iiya, S. a-iji-, a-ija</i>	emphasizing suffix
—	<i>S. J</i>	end-point pronoun III m.
84	<i>B. ji</i>	to weep
57, 184 ff.	<i>K. g</i>	
10	<i>k(a)-</i>	making its appearance in a positive manner, creation at work, the idea or the principle that becomes phenomenon
5, 29	<i>ka, ga</i>	appearing, being present
125 a)	<i>Sm. aka, G. öka</i>	there is
136 e) 5)	<i>Sm. akka !</i>	to take a bath
55	<i>ika, S. i(k)ka</i>	ach !
163 b) 6)	<i>aika</i>	a certain time ; there was once to marry

ALPHABETICAL INDEX

25

133 b) 7)	<i>aika(h)</i> , S. <i>haika</i> , <i>heika</i>	death, to die
133 b) 3)	S. <i>haika</i>	peace
117 c)	S. <i>aika-ru' mehli iwi</i>	the wheat
134 d) 1)	<i>kaba</i>	to be saltish
183	R. <i>kabadaro</i>	jaguar
(Sp.)	<i>kabaritú</i>	goat
134 e)	(a) <i>kabo</i> , S. <i>ü-kkabbu</i>	hand (the forepart with the fingers)
(see <i>abuie-</i>)	<i>k-abuea</i> , <i>k-abuia</i>	field, country
176 a) 4) II)	<i>k-abue-l-ci</i> , S. <i>k-abbjä-l-ti</i>	house holder, citizen
154	<i>kabuin</i> , S. <i>kabuin</i>	three
—	(a) <i>kabokoto</i>	hand (the full hand from the fingers unto the wrist)
105 a) 2)	Sm. <i>a-kabburatikitti-</i>	weit, geräumig machen
(cr.)	<i>capitan</i> , S. <i>capitain</i>	captain, centurion, magistrate
(Sp.)	Sm. <i>kapussina</i>	long beard ("Capucin")
(cr.)	S. <i>kaputi</i> , <i>puti</i>	garment, clothes
112 d)	<i>ka-hili</i>	quickly
133 e)	G. <i>te-kaikai</i>	whirlpool
170 b) 1)	G. <i>kaki-či</i>	a human being
134 h), 166 g)	Sm. <i>kaikuti</i>	alligator; mythical man
34	<i>ka-in(i)</i> , S. <i>kan</i>	being; diminutive
100 a)	<i>kaiiri</i> , S. <i>kairi</i>	island
134 cA)	G. <i>kakali-či</i>	a man with curly hair
134 a) 4)	Sm. <i>a-kkakardi-</i>	to bite (a snake)
134 e) 2)	Sm. <i>a-kakatta</i>	to mix with hands
134 i)	G. <i>kala</i>	cicatrice
126 a)	Sm. <i>kalekku</i> , v. C. <i>chale-kojeha</i>	the white stones or pebbles of the medicine-man, v. C. the spirit of quartz
(Sp.)	S. <i>kallena</i>	chain
170 c)	R. <i>kalli</i>	cassava cake
126 a)	<i>kalime</i> , S. <i>ü-kkalleme</i>	light, glory, to be bright, to shine
134 f)	Sm. <i>kamma</i>	tapir
136 e) 3) II)	Sm. <i>kamaije</i>	vanilla
(Sp.)	S. <i>kampanna</i>	bell
134 f) 4)	Sm. <i>kamudu</i>	water-boa
(cr.)	<i>kano</i>	a vessel (for water)
104 c) 2)	Sm. <i>karraba</i>	Carapa guianensis
134 e) 3)	G. <i>a-ka-padi-</i>	to stir up
134 c)	<i>akarati-</i> , <i>akarate</i> , <i>akarata</i> , S. <i>akarratu-</i> , <i>akarta</i>	to bury (a corpse)
130 e)	<i>karau</i>	grass, Sm. grass, savannah
134 a)	K. <i>kari</i> , S. <i>karri</i>	B. to suffer, to be vexed, S. to be ill
134 a) 2)	a- <i>kariti-</i>	to torment
134 a) 3)	<i>karikona ... ajia-n</i>	reproaching words
135 d) 1) VII)	Sm. <i>karriman</i>	black resin, pitch
135 d) 1) VII)	Sm. <i>karraüru</i>	Bignonia chica
126 b)	<i>karime</i>	to be black
(Sp.)	<i>karina</i>	a hen
(Sp.)	K. <i>kaarta</i> , S. <i>karta</i>	letter, book
108 A d)	<i>karubo</i>	a platter
108 A d)	Sm. <i>karrupairu</i>	snail-shell

135 d) 1) IV)	Sm. <i>karrukulli</i>	brass
108 A d)	G. <i>karusa</i>	feather headdress
134 a) 4)	G. <i>karoa</i>	to be strong (pepper)
(cr.)	<i>kasa</i>	a box
117 b)	<i>iagasa</i> , Sm. <i>a-ijakassa</i>	to kick
161 c)	<i>kasakabo</i> , S. <i>kasakkabü</i>	day, a day
—	S. <i>kassakku</i>	heaven
161 c) 2)	<i>kasako</i>	to be night
161 c) 2)	<i>kasakoda</i> , S. <i>kassakkuda-hü</i>	night, a night
133 b) 2)	<i>aiikasia</i> , S. <i>ahaikassia</i>	to have forgotten
116 c) 3) IV)	<i>kaspara</i> , S. <i>kassiparra</i>	a sword
167 a) 2)	R. <i>kassi-kuyuha</i>	porpoise, dolphin
171 d)	R. <i>cashiri</i>	a certain beverage
182 (107)	Sm. <i>kassissi</i>	ant
133 b) 4)	<i>ahaikata</i> ... o-koboroko, S. <i>ahaikadü</i> ... u-kuburukku	to comfort
134 b)	a-katadi-	to stumble, to dash (his feet against a stone), to be offended
134 f)	<i>kaci</i> , S. <i>katti</i>	the moon; a month
133 b) 5)	aiakati-, S. <i>aijakatta</i>	to hide
99 d)	S. (ü-)ka-ttulle-hü	dust
130 e)	<i>kauri</i>	a basket
130 e)	<i>akausa</i> , S. <i>akaussä</i>	to compass
91, 171 a)	eke, eki, ike, iki, S. äke	food, to eat
171 b)	eke, eki, S. äke, aeke	clothes, wrappage
48 d)	-ke(-n)	intensifying
170 c)	R. <i>keheli</i>	expressed cassava juice
166 l)	R. <i>ekkekuli</i>	evil spirit
51 a)	<i>kena</i> , S. <i>kañ</i>	and
—	a-kenako-(n-wa), S. <i>akünneku-</i> (nn-ua)	to rise
51 b)	<i>kenbena</i>	thereupon
91, 104 b) 2) VII)	akeri-, akere, akera, S. <i>akurrü-</i> , to entangle, to bind akürra	to bind
91	akeraki	bond, bands
170 c)	R. <i>kereli</i>	the chewed fresh casava bread
(cr.)	S. <i>kerki</i>	temple
108 A d)	G. a-keroso-to	a circle
91	eketi-	to clothe
48 b)	S. <i>kewai</i>	the person or thing in question!
48 a), 48 d)	-ki, S. -ké	the person or thing in question!
50	ki hia, ki hia ki	this being so, etc.
50	ki-o-doma	therefore
88 e)	ki-jia, ki-jin, etc., S. <i>gi-dia</i> , <i>gi-din</i>	so
48 h)	(oini) (i)ki, S. <i>iki</i>	rain
48 i)	a-iigi ... mihu o-lokomun	to enter into a ship
162, 163 d) 1)	-augi, S. -huki	to be younger brother to a man, y. sister to a woman
49 a)	<i>kia</i> , S. <i>kia</i>	relative pronoun
50	<i>kia bia ki</i>	therefore (consequence)
49 c)	<i>ikiadi-</i> , Sm. <i>ikiahaddi-</i>	to forbid, etc.
49 b)	Sm. <i>ikiahâ</i>	to be avaricious
53	<i>kiana</i> , S. <i>kiahanna</i>	events are proceeding, S. darum, folglich

ALPHABETICAL INDEX

27

52 a)	<i>kia-n</i> <i>bena</i> , S. <i>kiānibenna</i>	after this
52 b)	<i>kia-ni</i> <i>warea</i>	since, from thence
50	<i>kia o-doma</i>	therefore (cause)
58 e)	<i>kibe-n</i>	very
58 e)	<i>kibi</i> , S. <i>kebē</i>	very
182 (86)	Q. <i>kibole</i>	capybara
136 e) 6)	Q. <i>gideada</i>	affirmative
48 l)	<i>kidua</i>	to be true
17	<i>ikiduadi-</i>	to believe
171 c)	<i>ikihi</i> , Bernau <i>hikkīhi</i>	fat
112 c) 1)	<i>ikihi</i> , S. <i>hikkīhi</i>	fire
—	<i>akilaka</i> , S. <i>akillika</i> , <i>akülleka</i>	to reach, to stretch forth
175 e), 176 c)	<i>-ki(l)li</i>	forms substantives
136 e) 1)	<i>kimii</i>	interjection of surprise or alarm
(Sp.)	<i>kimisa</i> , S. <i>kimissa</i>	cloth, sheet
48 g)	<i>c-ikin</i>	at the same moment
—	S. <i>t-ikin</i>	this only, now
48 f)	<i>l-ikini</i> (f. <i>c-</i>)	the only one
107 b) 1)	<i>ma-kira</i>	to dry up
107 b) 2)	<i>ikira</i> , S. <i>ikira</i>	tears
106	<i>ikiraji</i> , S. <i>ikiraddi</i>	round about
107 b) 3)	<i>kiraha</i> , S. <i>kirraha</i>	a pool, a lake
89	Sm. <i>kira-hudu-lli</i>	a spindle
164 j) 1)	(i) <i>kitrikia</i> , S. <i>ü-</i> <i>kkürüküä-hü</i>	kind, sort, tribe, people, own nation
164 j) 1)	<i>akirikia</i>	(foreign) nation
163 d)	<i>akiru</i> , Sm. <i>akkürrü-hu</i>	a woman's mother in law
164 j) 2)	Sm. <i>kirtia-ti</i>	a white man
117 c)	<i>iikis(i-?)</i>	to rub ears of corn
48 j) 1), 116 d)	<i>ikisi</i> , S. <i>ikissi</i>	a certain moment; knotted-string calendar
48 j) 2)	<i>k-ikisi</i>	to think, to mean
48 j) 3)	<i>ikisidi-</i> , S. <i>ikisidi-</i>	to judge, to mete
48 j) 4)	<i>ikisida</i>	to number, to reckon
48 j) 5)	Sm. <i>ikissitu-(nn-ua)</i>	to wish, without a special reason
48 k) 1), 164 g)	<i>ikita</i> , S. <i>ikitta</i>	to keep, to have regard to, to serve
133 d)	<i>aiikita</i> , Bernau <i>a-ükitta</i>	to pipe, to play a musical instrument
90 f) 1)	Sm. <i>ikitti(-hi)</i>	eyelash
125 c) 1)	Sm. <i>kiwejun</i> , R. <i>wayuco</i>	woman's apron
61	<i>-ko</i> , <i>-go</i> , S. <i>-ku</i>	faculty, power; place, position; intensifying; also; and
103 e) 1), 128	<i>ako</i> , S. <i>aku</i>	in
132	<i>a-iako-</i>	to pierce
125 b)	G. <i>kχö</i>	semen
125 b)	G. <i>ökö</i>	pus
5	<i>goba</i> , S. <i>kuba</i>	past (time somewhat distant or remote)
—	G. <i>akoba</i>	to greet
128 e), 179 i), 16 d)	<i>akoba</i> , S. <i>u-kuba</i> , Sm., Bernau <i>a-kuba</i>	field, ground
128 f)	Sm. <i>akkuba</i>	the core of a tree
163 g) 4)	S. <i>kubakaddi</i>	the patriarchs
103 h)	<i>o-koboroko</i> , S. <i>u-kkuburukku</i>	among

120 g) 7)	<i>o-koborokwa</i> (<i>kwon</i>), S. <i>u-kkuburukua</i>	remembrance, consciousness
—	Sm. <i>a-kubudi-</i> , G. <i>a-kobodi-</i>	to miss (in shooting)
—	S. <i>akodā</i> ... <i>o-kona</i>	to follow
129 e)	<i>kudi</i> , S. <i>kuddü</i>	to be heavy
129 a) 1)	<i>akudi</i> , S. <i>akküddü</i> -	to drive out, to persecute
129 a) 2)	<i>kodibigu</i>	bird
129 e)	<i>kudu</i>	a heavy thing
129 aA)	(<i>ikihi-</i>) <i>kudu</i>	fire-wood
129 a) 3)	R. <i>kudu-kudu-bari-lyá</i>	a certain ant
128 b)	<i>akodo-</i> , <i>akoda</i> , S. <i>akkudu-</i>	to sew, to plait, to weave
128 c)	<i>akodo-(n-wa)</i> , S. <i>akudu-(nn-ua)</i>	to enter, to go (into)
128 c)	<i>akodoona-li</i>	a haven
169 c)	Sm. <i>kopaijoa</i>	copaiva
(cr.)	<i>koporo</i>	brass
(Sp.)	<i>kohoiyo</i> , <i>kohoiyu</i> , S. <i>kawaiju</i>	horse
125 b)	<i>o-koi</i>	spittle
128 j)	Sm. <i>kujama</i>	a fish trap
125 b)	<i>a-koidi-</i>	to spit
128 i)	<i>a-koio-(n-wa)</i>	to return (unto)
—	S. <i>akuju-</i> , <i>akuju-(n-wa)</i>	to depart, to return (unto)
—	<i>akoikiti</i> , S. <i>akujukuttu</i>	to cause to return
—	S. <i>akuikitta</i>	to repent (from)
—	<i>bibili t-akoina abu</i>	[a sheet let down] by four corners
172 a) 3)	Sm. <i>aku-ke</i>	eyelids
170 a)	<i>kokke</i> , S. <i>kakü</i>	life, to live
170 a) 2)	(<i>a-</i>) <i>kokketo-</i>	to quicken
128 d), 186	<i>k-okkituka-tu</i>	a thistle
170 b)	<i>kokota-n ono-roko</i>	foaming (an epileptic)
129 d) 1)	G. <i>kuλaboloko</i> , S. <i>tu-kulubulukku</i>	corner, angle
(cr.)	S. <i>gulden</i>	a piece of silver
99 bA)	Sm. <i>kule</i>	to be weak
129 d) 1)	Sm. <i>u-kkule</i>	little finger or toe
69 bA)	S. <i>a-kullebetü</i> -	to divide, to cleave
129 d) 1)	Sm. <i>ue-külle-kabbu</i>	arm-pit
180	Sm. <i>kulekunnaru</i>	land-boa
129 c) 3)	G. <i>kuli(hi)</i>	rat
129 c) 2)	Sm. <i>hikkuli</i>	bush-tortoise
99 bB)	G. <i>kuliyi</i>	muscular
166 e) 2)	Q. <i>Kulimina</i>	god or demi-god
—	G. <i>kulisa</i>	a pool of water
69 bB)	Sm. <i>u-kullissi</i>	a woman's knot of hair
99 f) 2)	Sm. <i>kuljara</i>	canoe
99 b)	<i>a-koldo-</i> , Sm. <i>a-kul(lu)du-</i>	to dip a sop, to soak
99 b)	<i>koło</i> , S. <i>kullu</i>	to be corrupt, to be soaked
103 e) 1)	akoloko, S. <i>akulukku</i> , <i>akulugku</i>	in
172 a) 2)	ako-loko	eyes
(Sp.)	Sm. <i>kulbara</i>	gunpowder
5	<i>koma</i> , S. <i>kuma</i>	there is (not quite certain)
—	<i>komaka</i>	silk-cotton tree
136 e) 3) II)	Sm. <i>kumaru</i>	Dipteryx odorata
(cr.)	G. <i>komiki</i>	a bowl
129 f)	<i>maba o-komodi</i>	an honeycomb
129 f)	<i>komogi</i>	to move, to be troubled

ALPHABETICAL INDEX

29

129 f)	Sm. <i>u-kumuju</i>	dust, dirt of a thing
129 f)	Sm. <i>u-kummu-luku-hu</i>	shine, lustre
129 f)	<i>a-komodwa(in)</i> , Sm. <i>a-kkummudü-</i>	to warm oneself (near the fire)
		Sm. to dry in the sun
129 f)	Sm. <i>a-kumurdu-(nn-ua)</i>	to fart
129 f)	Sm. <i>kumur-kü</i>	to fart
129 c)	Sm. <i>kummuttiri</i>	white ant-hill
37	<i>kona</i>	when
63 a)	<i>o-kona</i> , S. <i>u-kunna</i>	at, on, attached to, concerning
63 a) 2A)	<i>o-kona</i>	nearly
91	<i>akona</i>	to walk
91	<i>S. akunnu-, akunu-</i>	to depart, to go, to walk
172 b) 2)	<i>akonnabo-</i> , S. <i>akannabü-</i> , <i>akañabü</i>	to hear
164 s) 1) II)	G. <i>kunapalu</i>	a fish-poison
172 b) 1)	<i>akonnaki</i> , S. <i>akannakü</i> , <i>akañakü</i>	a loud sound
97 a) 3)	<i>o-konaria</i>	for the sake of
97 e)	<i>o-kona mairia</i>	over against
63 b)	(<i>o</i>) <i>kon-di</i> (f. <i>-du</i> , pl. <i>o-no</i>), S. <i>kun-di</i> (<i>-du</i> , <i>-na-na</i>)	at, on in
128 b)	S. <i>a-kündü-</i>	to shine
128 b)	<i>ma-kon-do</i>	to be naked
(cr.)	S. <i>koning</i>	king
176 c)	S. <i>-kunnu</i>	forms substantives, pl.
127 e)	S. <i>kunuku</i>	forest
63 a) 4)	<i>o-konomun</i> , S. <i>u-kunnamün</i>	concerning
129 d) 2), 16 d)	S. <i>u-kurra</i> , Sm. <i>u-kkura</i>	S. bed, Sm. hammock
107 b) 5), 125 b)	<i>egura</i>	root
135 d) 1) VI)	Sm. <i>korabuli</i>	brown
108	<i>akurradi-</i> , <i>akurrada</i> S. <i>akarrida</i>	to break
108	<i>akorakali</i>	thunder
108	<i>a-korati-</i> , S. <i>a-kulattu-</i>	to knock, to buffet
135 d) 1)	<i>kore</i> , S. <i>kule</i>	to be red, ripe
99 f) 2)	Sm. <i>kurehara</i>	a certain tree
135 d) 1) III)	<i>koreli</i> , S. <i>kulleheli</i>	smoke
135 d) 1) V)	<i>kureme</i>	bête rouge
129 c) 1)	<i>ikori</i> , S. <i>hikkuli</i>	to be halt, maimed, lame
164 b)	<i>korilia-ci</i>	newly born child
125 b)	(<i>to-</i>) <i>korira</i> , G. <i>kulira</i>	the gall
142	<i>koro</i> , S. <i>kurru</i>	negation
175 f), 176 c)	<i>-koro</i> , S. <i>-kurru</i>	forms substantives
129 d) 1)	<i>o-koro</i> , S. <i>u-kurru</i> , <i>u-kkulu</i>	knee
142 b)	<i>a-korodi-</i> , Sm. <i>a-kül(l)idü-</i>	to break (a branch from a tree)
117 d) 2)	<i>a-korogasa ... o-kona</i> , <i>a-korogosa</i> , S. <i>a-kurrukussä</i>	to tremble
—	S. <i>a-kurrukudu-(nn-ua)</i>	an uproar, a great dissension
135 d) 2) IV)	<i>korrokori</i> , S. <i>karrukulli üssa-be-ru</i>	gold
129 d) 1)	Sm. <i>u-kkuru lukku</i>	hollow of the knee
166 e) 2)	Sm. <i>Kurruruman</i>	god or demi-god
117 d) 3)	<i>a-kotoroso-</i> , S. <i>a-kkurrurussu-</i>	to pull down, to fall down
—	<i>korotaga</i>	a locust
—	<i>a-kurowasito-(n-wa)</i> , S. <i>a-kullussibattoa</i>	to kneel
117 a)	<i>akosa</i>	on, at the side of

(Sp.)	<i>akosa</i>	a needle
61 d)	S. <i>küssa</i>	or
172 a) 1) I), 116 b)	<i>akosi</i> , S. <i>akussi</i>	eye
129 b) 2)	<i>kuta</i>	animal
129 b)	<i>o-kuti</i> , S. <i>u-kutti</i>	foot
170 d)	<i>a-koto-</i> , S. <i>a-kuttu-</i>	to eat
17 d)	<i>Adaie-li o-koto-n</i>	the Supper of the Lord
128 d)	Sm. <i>akutta</i> , <i>aküttü</i>	to prick
129 aA)	G. <i>a-khoto-</i>	to collect (firewood)
163 e)	Sm. <i>aküttühü</i>	grandmother
(cr.)	S. <i>gouverneur</i>	governor
143	<i>kowa</i> , Sm. <i>kawa</i>	to be absent
—	S. <i>kawandu-(nn-ua)</i>	[they were] brought to nought
167	<i>koia</i>	shy, wild (animals)
161 i)	Sm. <i>katti u-kurrubu</i>	full moon
167 a) 1) II)	Sm. <i>kujara</i>	deer
128 h)	Sm. <i>u-kkuju</i>	navel
167 a)	R. <i>kuyuha</i> , v. C. <i>koeja</i>	star or constellation of stars, spirit
128 g)	a- <i>kuyuko</i> , S. <i>u-kkujukku</i>	the ear (ear-hole or organ of hearing)
167 a) 2)	<i>koiamoora</i> , G. <i>koyumo-po</i>	manati
120 e) 4)	<i>o-koa</i>	a horn
120 a)	- <i>kwa</i> (- <i>kwon</i>), S. - <i>koa</i> (- <i>koan</i>)	yet
120 e) 6)	a- <i>koado-(n-wa)</i>	to be round
120 e) 7)	a- <i>kwaiabo-</i> , S. a- <i>kujabu-</i>	to beseech, to pray
120 e) 7)	a- <i>kwaiabo-(n-wa)</i> , S. a- <i>kujabu-(nn-ua)</i>	to worship, to do a prayer
120 e) 5)	<i>kwa(w)ma</i>	a hat, a crown
97 g)	Sm. <i>akkuria</i>	der Breite nach gegenüber
120 a) 2) II)	- <i>kwon-ci</i> (f. - <i>tu</i> , pl. - <i>o-no-ci</i>), S. - <i>koan-ti</i> (- <i>tu</i> , a- <i>nu-tti</i>)	a person which is continually doing the thing
120 a) 2) I)	- <i>kwo(n)na-(hu)</i> , S. - <i>koana</i>	instrumentalis
120 a) 4)	- <i>kwawa</i> , S. - <i>koawa</i>	amongst each other, reciprocal
94, 178, 184 ff.	L, G. <i>l</i> , <i>λ</i>	1 ^o . willing (and able) to move, loose ; 2 ^o . masculine or human, rational class.
99 f) 1)	<i>ala</i> , Sm. <i>hala</i>	Indian seat, bench, footstool
69 b)	Sm. <i>labba</i>	paca
89	<i>alaiti</i> , S. <i>aruleti</i>	a candle, a light
122 c)	<i>oolai</i> , <i>ooli</i>	a hole
—	<i>a-lakada</i>	to pour out, to sow
99 f) 3)	G. <i>halalu</i> , R. <i>hararo</i>	spatula, stirrer, pot-spoon
161 e)	Sm. a- <i>llammada</i>	to joggle, to rock
(cr.)	<i>lamp(u?)</i> S. <i>lampa</i>	a light
—	S. <i>allammulukkuda</i> , <i>alamulukkuda</i>	to assault (a mob)
182 (121 A)	Sm. <i>lana</i>	black paint, Genipa americana
—	S. <i>alantina</i>	a seat (?)
82 b)	Sm. - <i>le</i>	possessive suffix
109	S. <i>ma-halle</i>	to be lacking
126 a)	Sm. <i>auleara</i>	chalk
184	Sm. a- <i>leledü-</i>	durch einander plaudern
(Sp. ?)	G. <i>lemono</i>	lime, Citrus medica lemon
180	S. a- <i>lesedi-</i> , a- <i>lesidi-</i>	to read

ALPHABETICAL INDEX

31

184	S. <i>a-llepeikattoa</i>	to accuse
175 a), 176 a, b)	- <i>li</i>	forms substantives
95	- <i>li</i>	freely streaming forth
(cr.)	<i>oili</i> , S. <i>oli</i>	oil, olive
98	- <i>lia</i>	newly originated
139 d)	S. <i>hallidi</i>	where
69 j)	Sm. <i>uelipe</i>	refuse
135 c)	Sm. <i>uellihí</i>	to be black
7, 44 b)	<i>lihi</i> , S. <i>lihi</i>	emphasizing pronoun III m.
139 e)	<i>alika</i> , S. <i>hallika</i>	when, how
139 e) 4)	<i>alika-i</i> (f. - <i>n</i> , pl. - <i>ie</i>)	who
139 e) 5)	<i>alika-i koro</i>	no man
163 d) 2)	Sm. <i>wellikin-ti</i> (- <i>tu</i>)	a distant relative
163 d) 2)	R. <i>-llike-n-chi</i> (- <i>to</i>)	
44 h)	<i>iliiki</i> , S. <i>illiki</i>	cattle
109	Sm. <i>likia</i>	pronoun III
109, 126 a)	<i>alikibe</i> , S. <i>hallikebbe</i>	to be glad
109	<i>a(h)likibi</i>	joy, to rejoice
44 f)	<i>a-(h)alikibito-(n-wa)</i>	to be blessed
—	S. <i>likida</i> , <i>likidaha</i> , <i>likitaha</i>	this one, m.
141 b)	S. <i>a-olikiddá-ru issehü-nnū</i>	creeping things (worms, etc.)
7, 44 c)	S., Q. <i>alin-ua</i>	superior (?)
126 b)	<i>liraha</i> , S. <i>liraha</i>	emphasizing pronoun III m.
126 b)	S., Sm. <i>wulissebe-u-(killi)</i>	twilight
95	Sm. <i>wulida</i>	to be dull, stupid
166 d)	S. <i>-l(i)-te</i>	imperative
7, 177	v. C. <i>Haliwalika</i>	sun-deity
44 a)	<i>l(o)-, l(u)-</i>	pronominal prefix III m.
44 g)	S. <i>lui</i>	emphasizing pronoun III m.
139 b) 4)	S. <i>luilikewai</i>	this one, m.
182 (99)	<i>alo-area</i> , S. <i>hallu-waría</i>	whence
99 c), 125 b)	Sm. <i>lobu</i>	a lizard
—	<i>a-luiti-</i>	to anoint
(cr.)	S. <i>allukka</i>	to cut off
164 a) 1)	<i>logie</i>	barn, garner
103 a)	<i>loko</i> , S. <i>lukku</i> , <i>lugku</i>	man, Arawak
103 i) 4)	<i>o-loko</i> , S. <i>u-lukku</i> , <i>u-lugku</i>	in
103 i) 1)	Sm. <i>u-llukkude</i>	in one's hand, staff
103 i) 1)	<i>a-lokodo-</i>	to partake in, to part
103 i) 1)	<i>ka-lokodo</i>	to be prepared
103 i)	<i>ma-lokodo</i>	to be desolate
118 a) 7)	<i>alokosia</i>	to thirst
164 a) 2)	R. <i>lolo</i>	man's (woman's) younger sister (brother)
139 b) 3)	<i>alomán</i>	when, how long, how many
139 b) 2)	<i>alomun</i> , S. <i>hallumunni</i>	where
117 d)	<i>alomosa</i> , S. <i>allumussa</i>	to move, to displace
139 b) 1)	<i>alon</i> , S. <i>hallum</i>	where
164 a) 4)	<i>iloni</i>	youth
164 a) 4j)	<i>ilon-ci</i> (- <i>tu</i>)	boy (girl)
164 a) 3)	R. <i>illorlo</i>	young child
120 g) 1), 164 a) 5)	<i>o-loa</i> , S. <i>u-llua</i>	heart, mind, bosom

70, 184 ff.	<i>M</i>	hesitating, humble, mild
83 c)	<i>S. m̄.</i>	instead of <i>mm</i>
83 d)	<i>-m</i>	instead of <i>-n</i>
10, 28	<i>m(a)-</i>	negative or privative prefix
5, 138	<i>ma</i>	there is (not quite certain)
70 a)	<i>ma-(n), S. u-mâ(n)</i>	every, all, entirely
139 a)	<i>ama, S. ha~a</i>	what
139 a) 1)	<i>ama ibia, S. hamma-hü-bia</i>	why
133 c)	<i>aiima, S. a-ima</i>	wrath
83 a)	<i>Sm. ema, aema, uima</i>	mouth of a river
71 a) 1)	<i>o-ma, S. u-ma</i>	with
182 (104)	<i>Sm. uma</i>	perai
134 d) 2), 186	<i>maba</i>	honey
69 j)	<i>G. maba fe</i>	bees wax
166 e)	<i>Mabukulu, Mabekelē</i>	Orion
105 a) 2)	<i>a-maboradi-</i>	to throng
163 e)	<i>o-maodogo-ci, Sm. u-madukur-ti</i>	father in law
159 e)	<i>S. mappa</i>	not to be able
109	<i>aimaha</i>	to curse, to revile
104 b) 1) II)	<i>ma-hara</i>	quickly, with haste
180	<i>G. mahöleru</i>	land-boa
166 j)	<i>R. mahui</i>	an evil spirit
133 b) 1)	<i>maiika-ci (-tu)</i>	deaf
35	<i>ma-in</i>	being (not quite certain); it hath been said
97	<i>(a-)mairia, -mirea, S. -maria</i>	side
74 d) 7)	<i>a-mairikota, S. a-mallikutta</i>	to teach
74 d) 7)	<i>a-mairikoto-(n-wa)</i>	to learn
71 c)	<i>o-makana, S. u-mükanna</i>	over against
166 e) 1)	<i>Makanaura, Makanaholo</i>	demi-god
48 e)	<i>Sm. -make</i>	intensifying
128 b)	<i>makondo, S. makundu</i>	to be naked
139 a) 2)	<i>amakoro</i>	nothing
120 a) 5)	<i>-makwa, S. -maqua</i>	alltogether, all, every
120 e) 8)	<i>S. ma-kuahü</i>	vain
120 e) 9)	<i>Sm. makoali</i>	a whip
—	<i>S. a-makoalitedü-</i>	to beat (to whip)
76 c)	<i>Pen. o-mala</i>	a stream
74 d) 8)	<i>Pen. Mali</i>	the mother of knowledge
74 d) 1)	<i>mali</i>	should, ought
74 d) 6)	<i>S. malliku</i>	to be able to
130 a)	<i>malokon aukili, S. malukkunni- aukilli, mallugkunni-aukilli</i>	the wilderness
103 i) 2)	<i>a-malokododa</i>	to be desolate
147	<i>mamari, S. mammalli</i>	to be impossible
74 e)	<i>o-mana</i>	edge (of a sword)
74 e) 2)	<i>Sm. mannaka</i>	manicole-palm
99 g)	<i>Sm. mannako-la</i>	manicole-palm-wood
74 e) 2)	<i>Sm. mannali</i>	sieve
88 d)	<i>o-manjia, o-manjin</i>	like
166 k)	<i>R. mansinskiri</i>	an evil spirit
148	<i>manswa, S. manswa, mansua</i>	to be exceedingly
74 e)	<i>Sm. a-manti-</i>	to sharpen
108	<i>maraka</i>	rattle

ALPHABETICAL INDEX

33

166 h) 3)	<i>Marerewana</i>	mythical man
100	<i>a-maribendi-</i>	to cleanse
116 b) 1)	<i>marisi</i>	maize
72 a) 1)	<i>amaro, S. hammaru</i>	to be afraid, to fear
72 c)	<i>Sm. u-maroa-n</i>	arrow with blunt head
72 a) 2)	<i>amaronto-, S. amarruntu-</i>	to threaten
(Sp.)	<i>Sm. masséta</i>	cutlass
—	<i>S. a-massu-(nn-ua)</i>	to be destroyed, to sink down. to die
159 c)	<i>mata</i>	(?)
159 d)	<i>omata</i>	enough
158 c)	<i>amateli, S. hammatalli</i>	something
159 b)	<i>S. mattibia-tu</i>	a few
182 (89)	<i>G. matula</i>	peccary
130 a)	<i>maugili o-loko</i>	without, outside
(cr.)	<i>matoroso, S. matrose</i>	shipman
120 d) 3)	<i>mautetboa</i>	the day after to-morrow
161 b)	<i>mauci-a, S. mautti-a</i>	(early) morning
169 a) 3)	<i>maiakwa</i>	being easy, in peace
—	<i>S. ka-maijana</i>	to become known
—	<i>S. a-maijanattoa</i>	to announce, to make known
131 a) 2)	<i>maiaukwa (-kwon), S. majauqua,</i>	being in peace, quiet, silent
	<i>majauwakoa</i>	
73 a)	<i>S. äme</i>	(submissive)
136 e) 3)	<i>Sm. aeme</i>	smell, odour
136 e) 3)	<i>S. eme(me)</i>	astonishing !
73 b) 1)	<i>Sm. ime</i>	willig sein
73 b) 1)	<i>himen</i>	oft
73 b) 2)	<i>ime(hi)wabu, S. imehuabu</i>	always
73 b) 5)	<i>imeko, S. imeku</i>	to be ready
73 b) 8)	<i>Sm. himekune</i>	yam
(cr.)	<i>meli, S. mehli</i>	bread
74 f)	<i>emena-hu</i>	worm
73 b) 3)	<i>S. imeniku-hu</i>	willingness
73 b) 4)	<i>S. imenikuttu-</i>	to cause to be willing
74 b)	<i>imeodo, Sm. hemeü</i>	to bring forth (children)
168 f)	<i>G. -mi</i>	the late
—	<i>miaka, S. miaka</i>	yesterday
75 b)	<i>miaumia</i>	to be soft (clothing)
185	<i>Sm. ué-imihiruku</i>	the corners of the mouth
76 b)	<i>mihu, S. meju</i>	ship
73 b) 7)	<i>k-imikebo</i>	to work, to toil, to till
73 b) 6)	<i>imigodo-, S. imekudu-</i>	to send
74 c)	<i>imilia, S. emelia</i>	to be new
72 d)	<i>mimi</i>	to be cold
72 d)	<i>mimi-li, S. mimi-li</i>	the cold, winter
72 d)	<i>imimidī-</i>	to cool
72 d)	<i>imimido-(n-wa)</i>	to wax cool
74 f)	<i>iminari</i>	scorpion
29 e) 3)	<i>G. minka-ko, minto-ko</i>	it is very
100 a)	<i>imirita, S. imirita</i>	to reproach, to revile, to rail
116 b) 7)	<i>imiselda-sia</i>	pavement, masonry
116 b) 7)	<i>misi, S. missi</i>	straight, right
118 a) 5)	<i>amisia, S. hamussia</i>	to hunger

116 b) 7) II)	<i>imisidi-</i> , S. <i>imisidi-</i>	to stretch; S. to expound, to declare
116 b) 7) I)	<i>misi-tu ahaka-hu</i>	law
166 f)	Sc. <i>Emisiwaddo</i>	mythical woman
48 k) 2), 116 d) 4)	<i>imita</i> , S. <i>imitâ</i>	to despise, to mock, to laugh
116 d) 4)	<i>imitada</i>	to laugh
110 b)	<i>mite</i> , Sm. <i>mihitê</i>	to be tired
71 a) 2)	<i>mi-ci</i> , S. <i>mu-tti</i>	with
76 a)	<i>amodi-</i> , S. <i>amodi-</i> , <i>amodü-</i>	to go up (into a mountain, out of the water)
—	<i>amudikile-hi</i> , S. <i>amudâkille-hü</i>	a haven
104 b) 2) VI)	<i>a-muirika</i>	to be choked (under water)
71 a) 3)	S. <i>-mu-kille</i>	with (?)
73 h)	<i>a-mokodi-</i>	to swallow
—	S. <i>a-mukütta</i>	to marvel
163 e)	Sm. <i>u-müku-ttü</i>	a man's mother-in-law
76 c)	<i>mulla</i>	to beat (the stream)
76 c)	<i>a-mullidi-</i> , S. <i>a-malladü-</i>	to float away
116 d) 8)	(<i>su-</i> , neg. <i>ma-</i>) <i>mule</i> , S. (<i>so-</i> , <i>ma-</i>) <i>mole</i>	to be drunk
(cr.)	<i>molo</i> , Sm. <i>mola</i>	a mill
71 b) 1)	<i>mun</i> , S. <i>mün</i>	at
71 b) 5)	<i>amun</i> , S. <i>amün</i>	at, upon, over
71 b) 6)	<i>aiomun(i)</i> , S. <i>aijumun</i>	a high place
71 b) 6) II)	<i>aiomunti-</i>	to exalt
71 b) 2)	<i>o-mun</i> , S. <i>u-mün</i>	to, for, by
29 e)	<i>k-amunaiga</i> , S. <i>k-amonaika</i>	to be afflicted, poor
29 e)	<i>amunaigata</i>	to humiliate
127 c)	<i>monda-u</i>	a calm
—	S. <i>a-mondôa</i>	a silence being made
127 c)	<i>a-mundado-(n-wa?)</i>	to hold their peace
71 b) 5)	<i>k-amuni</i> , S. <i>k-amünni</i>	to possess
71 b) 2) V)	<i>omuni</i>	to be near, to draw near
71 b) 3)	<i>umuni</i>	in a place
102 b)	<i>muniro</i> , S. <i>muniru</i>	to, unto
182 (106)	Sm. <i>muniru</i>	big ant
71 b) 5) III)	<i>amu(n)te</i>	to be wont
120 g) 6) V)	<i>-munwa</i> , <i>-mon(o)wa</i> , S. <i>-monnuia</i>	to, for oneself
42	G. <i>mora</i> , <i>moro</i>	think, suppose
74 d) 5)	<i>a-murreti-</i> , S. <i>a-malliti-</i>	to bring forth, to create, to make
135 d) 2)	<i>imoro</i>	to be green, unripe
120 b)	<i>-moroa</i> , S. <i>-morrua</i>	but, nevertheless
76 e)	<i>a-morodo-</i>	to fly (a bird)
122 d) 1) V)	G. <i>moroli</i>	mud
135 d) 2) II)	<i>moromoroto-(n-wa)</i>	to be tender (a branch)
73 g) 2)	<i>a-murrida</i> , S. <i>a-mullidâ</i>	to deceive
73 g) 2)	<i>a-murridakoto-(n-wa)</i>	to err
73 g) 1)	<i>murriga</i>	to be false
116 c)	Q. <i>mussi</i> , Sm. <i>müssü</i>	a cudgel
36	<i>mo-tu</i>	it hath been done (written)
71 a) 2)	mu-tu, S. <i>mu-ttu</i>	with
116 d) 7)	S., Sm. <i>amutta</i>	to disapprove, to despise
72 b)	<i>amoto-</i>	to reverence
—	<i>motogo</i> , <i>mattuku</i>	sand

ALPHABETICAL INDEX

35

77. 184 ff.	N	firmness or substantiality of a neutral character
83 c)	S. n	instead of <i>nn</i>
83	<i>n</i>	alternating with <i>ñ</i> <i>y</i> , —
7, 177	<i>n</i> , S. <i>n</i> , G. <i>n</i> , <i>no</i>	end-point pronoun III f.
81 a), 26, 27	<i>-(i)n</i>	possessive suffix; forms verbal nouns
81 b)	<i>-ie-n</i> , <i>-iâ-n</i>	possession
7, 177	<i>n(a)-</i>	pronominal prefix III pl.
79 a), 79 b) 1)	<i>-na</i>	continuation; plurality
79 c)	<i>ina</i> , S. <i>u-ina</i>	end
79 a) 2)	<i>iана</i>	heel
131 b)	<i>iauna</i> , <i>iouna</i> , S. <i>üjauna</i>	value, price, reward
79 e) 1) II)	<i>oonaba</i> , S. <i>a-onnaba</i>	to answer
109	<i>aanabo</i> , <i>aanubo</i> , S. <i>ahannuba</i>	to be awake, to watch, to awake (intrans.)
79 c) 4)	<i>inabo</i> , S. <i>inabo</i> , <i>inabbu</i>	after
79 e) 1) I)	<i>onabo</i> , S. <i>wunabu</i>	low, the ground
184	<i>G. unabuse</i>	blindworm
79 e) 2)	<i>S. wunapu</i>	(to fall) to the ground
7, 44 b)	<i>naha</i> , S. <i>naha</i>	emphasizing pronoun III pl.
182 (53)	<i>Sm. nahallihu</i>	paddle
7, 44 a)	<i>naii</i> , S. <i>nai</i>	emphasizing pronoun III pl.
79 d)	<i>anaka</i> , S. <i>annakka</i>	the midst
—	<i>aunaka</i>	to hire
79 c) 3)	<i>inaka muniro</i>	backwards
79 e) 4)	<i>onnaka-ro</i>	burden
160 b)	<i>anaki</i>	South
79 e) 3)	<i>onnaki-</i> , S. <i>a-onnaki-</i>	to take
79 e) 3)	<i>aunaki-</i> , S. <i>anniki-</i> , <i>añiki-</i>	to receive
79 e) 3)	<i>Sm. anniki-</i>	to take, to carry
—	<i>aunaki ... o-ma</i>	to take with one
44 h)	<i>Sm. nakia</i>	pronoun III pl.
91	<i>onnakidi-</i>	to lift up
91	<i>onnakiti-</i>	to compel to bear
79 d)	<i>anaku</i>	the midst
79 e) 3)	<i>Sm. annaku-(nn-ua)</i>	to paddle
7, 44 c)	<i>naraha</i> , S. <i>narraha</i>	emphasizing pronoun III pl.
79 c) 2)	<i>inata</i>	to begin
79 e) 5)	<i>onnawa</i> , S. <i>annuwâ</i>	to choose
80 a) 1)	<i>anda</i>	(two ways) meet
80 a) 2)	<i>Sm. andaka</i>	joint, articulation
80 a) 3)	<i>andakoto-</i>	to join, to cleave to
80 a) 4)	<i>andi-</i>	to come
80 a) 3)	<i>andi- ... abu</i>	to bring
(cr.)	<i>nete</i>	a net
25, 78 d)	<i>-ni</i> , S. <i>-ne</i>	something that really is or shall be
78 e) 1)	<i>ani</i> , S. <i>âni</i>	a thing
125 a)	<i>oni-abu</i> , <i>oini</i> , S. <i>wuni-abu</i> , <i>wuin(i)</i>	water
78 f)	<i>onnibit(i-?)</i>	to disperse
78 f)	<i>S. a-nebetu-(nn-ua) ... n-auri-</i>	to be dispersed, scattered, divided
	<i>koawa</i>	
34	<i>onikain</i>	river
78 a)	<i>niikan</i>	a while

B 3*

78 c)	<i>S. nikebe</i>	to occur immediately, straight-way, forthwith
78 a)	<i>niiman</i>	a while, a little
158 b)	<i>-ni-no, S. -nni-nu</i>	a group
78 b)	<i>S. ni rubu kurru</i>	a long time, no little, no small, not a few
(cr.)	<i>S. anker</i>	an anchor
79 b) 2)	<i>-no, S. -nu, -ñu</i>	plurality
176 b)	<i>S. -nu</i>	forms pl. substantives
7, 177	<i>G. no</i>	end-point pronoun III f.
79 a) 3)	<i>o-no, S. u-nnu</i>	neck
127 d)	<i>nokonne, nokonni, S. nukané</i>	sorrow, mercy
127 d)	<i>a-nokonnedi-</i>	to cause sorrow or sadness
127 b)	<i>Sm. hunnu-hunnu-li</i>	a certain fly
127 a)	<i>a-onnoda, S. a-huñahuñadü-</i>	to murmur
79 a) 3) II)	<i>G. honole</i>	tigerbird
79 a) 3) II)	<i>G. anula</i>	<i>Ardea cocoi</i>
158 a)	<i>-noma</i>	a group, a company
79 e) 1) III)	<i>R. n-onabo-kuanna</i>	a shield
80 a) 5)	<i>Sm. anså, ansi</i>	to grate
80 b)	<i>ansi, S. ansi</i>	soul, inner peace, love, to love
78 e) 1)	<i>anye, anyi</i>	a thing, a thing possessed
78 e) 1)	<i>onyi</i>	a thing, a thing possessed
78 e) 3)	<i>onyi, S. ani</i>	to do
78 e) 2)	<i>o(-)nyikau, Sm. anniku-hu</i>	goods
27, 120 g) 6) I)	<i>-n-wa, S. -nn-ua</i>	formative verbal nouns
166 g)	<i>Anuanai-tu</i>	mythical girl
166 g)	<i>Q. annoane</i>	vulture, carrion-crow
166 g)	<i>Anuanima</i>	mythical man
2, 184 ff.	<i>O</i>	see <i>U</i>
—	<i>oa</i>	see <i>wa</i>
—	<i>oe</i>	see <i>we</i>
130	<i>o</i>	alternating with <i>au</i>
69, 184 ff.	<i>P</i>	see <i>f</i>
—	<i>Q</i>	see <i>k</i>
94, 178, 184 ff.	<i>R, G. r, ρ</i>	1 ^o . willing, but not able to move, motion being impeded; 2 ^o . female or nature class
108 A	<i>r</i>	rotation
179	<i>-ra</i>	emphasizing particle, women
104, 107	<i>ra</i>	at a certain place or moment
104 b) 1)	<i>hara, ara, S. harra</i>	to be spent, ended, accomplished
107 b) 4), 125 b)	<i>ura</i>	juice
104 c) 1)	<i>(e)rabudiki, S. e-rabuddikki</i>	against, toward
104 c) 1)	<i>(e)rabodogo</i>	against, toward
104 b) 1) III)	<i>haradi-</i>	to spend
104 b) 1) IV)	<i>aradi-, S. arradü-</i>	to make fully, to complete
104 a)	<i>raia, S. raija</i>	appearance
108	<i>araga</i>	to cut off

ALPHABETICAL INDEX

37

108	<i>aragakoto-</i>	to separate, to divide
117 d) 2)	<i>aragasa</i>	to be shaken
117 d) 2)	<i>eragasi-</i>	to shake (transitive)
104 b) 2) IV)	<i>heraki, (h)eragi, S. här(rü)kü</i>	to be together
104 b) 2) V)	<i>a-herakidi-, a-herakida,</i> S. <i>a-härkida</i>	to come together, to gather (together)
108	<i>(a)-iharakidi-</i>	to tear
108	<i>a-iharakido-(n-wa)</i>	to break (a net; intrans.)
107 a)	<i>-(i)rako, S. irakku</i>	in
117 d) 2)	<i>arakosa, S. arrukussâ</i>	to be shaken
—	S. <i>Chios tallaboamün</i>	over against Chios
104 d)	<i>arama, Sm. aruma</i>	the side
104 b) 2) IX)	<i>S. k-arrana</i>	to be mixed
161 a)	<i>aranaha-i, S. harrunaha</i>	the dayspring
(Sp.)	<i>Sm. aransu</i>	an orange
104 b) 2) IX)	<i>aranta</i>	to mix
184	<i>G.da-raraida</i>	I belch
108 A f)	<i>oraro, S. wuraru</i>	cloud
125 b)	<i>G. uraroni</i>	saliva
104 b) 2) II)	<i>a-herrati-</i>	to press
121 c) 7)	<i>araudi-, S. araudü-</i>	to wipe
166 d)	<i>Arawanili, Arawidi</i>	sun-deity
104 c) 2)	R. <i>t-arbara-n</i>	(its) broadside
100	<i>ardi-</i>	to bite
108 A b) 2)	Sm. <i>aordü-</i>	to spin
96	<i>(i)-re, S. ré</i>	no motion
108 A b)	<i>(h)aure, S. haule</i>	perverted, maimed
164 i) 2)	<i>ire, S. irei</i>	to be married
96 c)	<i>ere-hi</i>	a snare
166 b) 1)	<i>ore-hi, S. wure-hü</i>	fornication
164 i) 3)	<i>ire-no</i>	little children
97	<i>-rea, -area, -aurea, -o-reia, warea</i>	from
104 b) 2) VIII)	S., Sm. <i>erekedi-</i>	to save, to keep
104 b) 2) VIII)	<i>eregi, erigi, Sm. ereké</i>	to gather up, to root up
104 b) 2) I)	<i>herre-n</i>	the press (of the multitude)
185 (59)	<i>rero, G. λeru</i>	an organ, G. panpipe
184	<i>G. ēerādoa</i>	to yawn
184	<i>areroko, ireroko, S. ue-llerukku</i>	mouth
164 i) 2)	<i>ireyu</i>	the state of wife
175 b)	<i>-ri</i>	forms substantives
100	<i>-ri</i>	fixed
100	<i>airi</i>	tooth
100, 164 i) 1)	<i>iri, S. iri</i>	name
112 b)	Sm. <i>ue-iri</i>	backbone
100 a), 69 j)	<i>iribe, S. iribe</i>	uncleanness
100 a)	<i>a-ribeti-</i>	to pollute, to defile, to profane
163 c) 1)	Sm. <i>u-ribi-ti (u-ribia-tu)</i>	brother (sister) in law
108 A c)	<i>a-uribi</i>	to roll (transitive)
101 a)	(e)ribo, (o-)rebo, S. ü-llebu	waterside
101 a) 3)	<i>a-ribota, S. a-rubutti-</i>	to land
180	<i>a-ridi-</i>	to read
(cr.)	<i>S. riem</i>	(rudder) bands
108 A b) 2)	<i>a-urid(i-?)</i>	to turn
101 b)	<i>rifu</i>	waterside

163 c) 2)	Sm. <i>urihitti-ti</i>	a man's son-in-law
103 f)	ari-loko, S. <i>arilukku</i>	in (between)
141	arin(i), S. <i>âlin</i>	exercising a profession, a trade, a craft
125	origahu, S. <i>wullikahu</i>	night
(from Sp. remo)	a-rimodi-	to row
126 a)	arira, Sm. <i>hallira</i>	to be white
166 f)	G. Orliro	mythical woman
126 b)	oriroko-ho, S. <i>wulliruku-hu</i>	darkness
126 b)	a-orirokoto-	to darken, to obscure
91	iriti-	to call one's name
166 d)	G. Harliwanli	sun-deity
166 b)	R. oriyu	goddess; water spirit
102	(i)ro, S. (i)ru	stopped
175 c), 176 a, b)	-ro, S. -ru	forms substantives
108 A f)	Sm., R. haru	starch
164 h)	aiero, S. a-haiaru	to be in bondage, to be a slave
150	robu, S. rubu	only
150	robuginai	only (?)
—	aroboti-, S. arubutti-	to extract
122 d) 2)	S. a-hurruda	to come together
103 b)	roko, S. rukku	in
—	a-rulaka	to move
—	a-rulako-(n-wa)	to be moved
—	Sm. ruli	a stone axe
166 b) 2)	R. oroli	mythical big snake
—	a-rulukokiti-	to stir up
122 d) 1) III)	to-horoman	the hills
122 d) 1) IV)	o-horamurrida-; a-	waves; to be waves
122 d) 1) II)	o-horora, S. u-hurrura	land, farm, country
122 d) 1) I)	ororo, S. hurruru	earth, world
122 d) 1) V)	ororoli, Sm. ruruli	clay, mud
i22 d) 5)	orosi, S. hurrussü	to be filled with food
122 d) 5)	a-oro-sidi-	to fill, to suffice
117 d) 2 A)	G. aroso	washboard
117 d) 2 A)	Sm. arrussuttu-	to build up
122 d) 1) VI)	Sm. hurrutu	pumpkin
182 (64 A)	Pen. iarowia	Venus
120 b) 2)	arua, S. aruwa	jaguar
120 g) 1)	G. ora, orwowa	to perform the functions of the medicine-man
166 f)	G. Orlowama	mythical man
120 e) 1)	aroadi-, S. aroada	to creep
139 c)	arohai, S. haruwai	here
113, 184 ff.	S	showing form, having a surface of its own, a scale or cuticle
114 b)	a-sa, S. a-ssa	to call (to give a name)
114 a), 164 c)	(i)sa, S. ssa	formed, sound, beautiful, good; child, young animal, egg
114 a) 6) II)	ka-sa	to be with child, to conceive, to beget
104 c A) 2)	G. sabadi-	to trample flat

ALPHABETICAL INDEX

39

113	<i>isadi-</i> , S. <i>üüssadü-</i>	to heal, to save, to restore, to garnish
149	<i>sabu</i> , S. <i>sabu</i>	to be "very"
104 c A) 2)	<i>sapakana</i>	a long wooden sword
(Sp.)	<i>sapatu</i> , S. <i>ssappatu</i>	shoe
117 e)	<i>a-safodi-</i>	to trample, to tread
—	S. <i>üsseika-hü</i>	pleasure
29 e)	<i>isaigati-</i>	to please
176 a) 1)	<i>isaili!</i>	friend!
114 c)	<i>saka</i>	to wither, to be withered
(cr.)	<i>saka</i>	bag, scrip
117 g)	<i>a-sakada ... o-ma</i> , S. <i>a-ssakkadâ</i> ... <i>u-ma</i>	to meet
180	<i>a-sacrificedo-(n-wa)</i>	to do sacrifice
104 c A) 1)	G. <i>salabadi-</i>	to square wood
99 i)	G. <i>sale</i>	ancle (elbow, etc.)
119 a) 3)	G. <i>sale</i>	small lobster
160 c)	<i>iisa mairia</i>	right side
104 c A) 2)	G. <i>sapa-η</i>	smooth
—	S. <i>w-abunna-hü-ssia</i>	fruitful seasons (*) our-plantation)
116 c) 2)	*) <i>assammukudoa</i>	a cassava grater
(Sp.)		hat
164 c)		servant
114 d)	<i>a-saradi-</i>	to bruise, to grind
104 c) 4)	R. <i>sarapa</i>	three-pronged arrow, double barreled gun
119 a) 3)	G. <i>sapapa</i>	small crab
100	<i>isa-ri b-a-li!</i>	farewell!
(cr.)	S. <i>Saterdaka</i>	Sabbath day
130 a)	<i>isa-u-ga, isa-u-kili</i>	fair weather, summer
130 e)	<i>isauka</i>	a kingdom
116 d) 10), 179	S., Sm. -se	emphasizing particle
182 (100)	Sm. <i>seberu</i>	a toad
115	S. <i>isehü</i> , Sm. <i>isehi</i>	a worm
75 a)	<i>seme</i> , S. <i>seme</i>	to be sweet, delicate
166 h) 1)	G. <i>seme(-he)</i>	good spirit
166 h) 2)	<i>semici-ci</i> , S. <i>semetti</i>	medicine-man, sorcerer
115	<i>esere, isere</i>	sores, leprosy
116 d) 9)	<i>serabokilio</i> , S. <i>seribokkilliu</i>	a tempest
(cr.)	<i>sesi</i>	a chariot
116 b)	<i>isi</i> , S. <i>issi</i>	seed; top; head
115	<i>isi</i> , Sm. <i>hissi, hüssi</i>	to stink
130 b) 1)	<i>a-usi-</i>	to go
130 b) 1)	S. <i>a-usu-</i>	to begin, to start, to depart
118 a)	<i>-sia</i>	indicates a trait of character, etc.
22	<i>-sia</i>	formative verbal nouns (result, etc.)
118 a) 10)	<i>a-sia</i>	to fish
118 a) 11)	<i>onnaki- ... (i)isia</i>	to comfort, to sigh
116 a) 3)	<i>siba</i>	stone, rock; also: prison
116 a) 1)	<i>isiba</i>	face
166 f)	G. <i>Sibarlojen</i>	mythical woman

93	<i>S. sibassibaru</i>	waves
116 a) 1)	<i>isibo</i> , S. <i>issibu</i>	in face of
120 d) 1A)	<i>R. shiboadda-hu</i>	child born with a caul
116 b) 3)	(<i>i</i>)- <i>sidi-tu</i>	roof
116 c) 3)	<i>G. siparali</i>	arrow with bamboo lanceolate head
116 c) 3)	I. Th. <i>siparara</i> , R. <i>shiparari</i>	do., iron
116 c) 3)	<i>siparari</i> , S. <i>siparalli</i>	iron
115	<i>sipe</i>	bitter
—	<i>S. sipeta-lli</i>	bitterness
116 a) 2)	<i>isifu</i>	in face of
116 a) 2) III)	<i>isifodo</i>	door, gate
116 a) 2) II)	<i>a-sifuda</i> , S. <i>a-ssipuddâ</i>	to turn away, against, about; to repent
116 a) 2) II)	<i>a-sifudo-(n-wa)</i>	to be interpreted, to be translated
117 f)	<i>wa-siga-te</i> , <i>wa-sika-te</i>	let us go
(cr.)	<i>sikapo</i> , S. <i>sikapu</i>	sheep
(Sp.)	Sm. <i>sikalu</i>	sugar
116 d) 1)	<i>a-siki-</i> , S. <i>a-ssiki-</i>	to put, to give
73 a)	S. <i>a-ssiki- ... ame</i>	to obey, to believe
136 e) 1)	<i>asikii</i>	interjection of disgust
91	<i>a-sikiti-</i>	to deliver
116 b) 4), 16 d)	<i>isikwa</i> , S. <i>ü-ssiqua</i> , <i>ü-ssikoa</i>	house, shelter
116 d) 5)	Sm. <i>sila</i>	to ache
99 e)	<i>a-silaki-</i>	to throw (dust into the air)
99 e)	Sm. <i>a-ssilikidü-</i>	to melt, to deliquesce
116 d) 2)	<i>S. a-ssimadü-</i>	to call
116 d) 2)	<i>a-simaka</i> , S. <i>a-ssimaka</i>	to cry
116 d) 2)	<i>a-simaki-</i> , S. <i>a-ssimaki-</i>	to call
116 d) 3), 184	Sm. <i>isimuddu</i>	electric eel
76 d), 116 c) 1)	<i>simara</i>	arrow
109	<i>simara-habo</i>	bow
116 d) 6)	S. <i>simika</i> , S. <i>simika</i>	to be jealous
116 d) 7)	Sm. <i>simittâ</i>	to laugh
115	S. <i>isîn</i>	penis
116 b) 6)	(<i>i</i>)- <i>siri</i>	nose; ruggedness
116 b) 6) III)	<i>isiribidi-</i> , G. <i>a-siribidi-</i>	to spin, to roll up
130 b) 2)	<i>ausiro</i>	idle
116 a) 4)	<i>isiroko</i>	flesh
175 d)	<i>G. širuabali</i>	Nectandra
(cr.)	<i>slotro</i>	key
184	G. <i>šilotopo wayuri</i>	padlock
135 f)	Sm. <i>subule</i>	to be green
119 b) 6)	Sm. <i>subuli</i>	a sore, ulcer
116 c) 4)	Sm. <i>sudi</i>	blow-gun arrow
119 a) 3)	S. <i>a-ssudu-</i>	to flay
119 b) 6)	Sm. <i>sukku</i>	Indian small-pox
119 a) 2)	<i>a-sogo-</i> , <i>a-soko-</i> , S. <i>a-ssuku-</i>	to hew down, to strike (with an axe or sword)
119 a) 1)	<i>isogo</i> , <i>isoko</i> , Sm. <i>aessuku</i>	small, little
119 b) 1)	<i>a-sogoso-</i> , S. <i>a-ssukussu-</i>	to wash
(Sp. or cr.)	<i>soldaro</i> , S. <i>soldaru</i>	soldier
(cr.)	S. <i>sûlu</i>	school
119 b) 3 A)	G. <i>a-solosolodo-</i>	to polish

ALPHABETICAL INDEX

41

116 d) 8)	<i>sumule</i> , S. <i>somole</i>	to be drunk
(cr.)	S. <i>Sondaka</i>	Sunday
119 b) 2)	S. <i>a-sonnuku-</i>	to pour out
119 b) 2)	<i>a-sonko-(n-wa)</i>	to be running out, to be poured out
(cr.)	S. <i>sura-bandī</i> , <i>sula-bandī</i>	an upper room
—	S. <i>a-ssurredü-</i>	to have diarrhoea
119 a) 3)	G. <i>isâpo</i>	small lobster
119 b) 4)	<i>a-sorobodi-</i>	to sweep (a house)
108 A g), 186	Sm. <i>a-ssürdü-</i> , <i>a-ssürrißsürdü-</i>	to spin
119 b) 6)	Sm. <i>surre</i>	diarrhoea
119 b) 5)	<i>a-sorokodo-</i>	to be shed, to well forth
119 b) 3)	Pen. <i>sorota-ro</i>	vampyr
119 b) 3), 186	<i>a-soroto-</i> , S. <i>a-ssurtu-</i>	to kiss, to suck
(cr.)	S. <i>Statuta</i>	law
164 l) 3)	G. <i>suwe</i>	friend, brother (vocative)
120 f) 2)	<i>a-soadi-</i>	to draw (a fluid)
180	<i>a-sweardoa</i>	to swear
120 f) 1)	<i>asoare</i>	withered
90, 178, 184 ff.	T	1 ^o . motion directed towards an object, limited motion; 2 ^o . female, or nature class
—		to be scattered, dispersed
169 a) 4)	<i>ataba</i> , S. <i>a-tabā</i>	to slumber
(cr.)	<i>tabisia</i> , S. <i>tabussia</i>	table
45 b)	<i>tapel</i>	far off
121 e) 2)	<i>taha</i> , S. <i>taha</i>	far off
104 e)	<i>tahawai</i>	(its) wall
—	<i>t-itagara</i>	the porch
99 h)	S. <i>bahü ü-ttakarra</i>	to cover, to close, to shut
73 b) 9)	<i>a-tagī-</i> , S. <i>a-ttakü-</i>	lower jaw
47	G. <i>tala</i>	bowed
(cr.)	<i>tamo-tu</i>	now, to day, this day
108	<i>tanahu</i> , S. <i>dannuhu</i> , <i>dānuhu</i>	stairs
	<i>tarappa</i> , S. <i>treppa</i>	gnashing of teeth
	<i>atarata-hu airi-sibo</i> , S. <i>attarradu-n</i>	
90 a)	<i>n-ari-ssibu</i>	hard
90 b)	<i>tata</i> , S. (<i>ü-</i>) <i>tatta</i>	power, force, strength
	<i>tata</i> ... o-kona, S. (<i>ü-</i>) <i>tatta</i> ...	
90 a) 2)	<i>u-kunna</i>	stiff
90 a) 3)	<i>tatabudi</i> , S. <i>tattabuddi</i>	to harden
90 b) 2)	<i>itatadi-</i>	to strengthen
(cr.)	<i>a-tatadi-</i> ... o-kona	cord
90 a)	<i>tau</i> , S. <i>tau</i>	to be noble, wise (?)
166 g)	<i>Teukelölelio</i>	mythical woman
82 b)	Sm. -te	possessive suffix
82 A	-te	resembling
95	-te	limited motion
191	ite, S. <i>üttü</i>	blood
182 (23)	itte, S. <i>itte</i>	bowels
182 (123)	Sm. <i>itte</i>	ite (muriti) palm
175 d)	G. <i>itebali</i>	<i>Vochysia tetraphylla</i>

163 b)	Sm. <i>itte-boa-ti</i>	stepfather, father's brother
163 b), 120 d) 2)	R. <i>aiite-boa-chi</i>	stepson
—	<i>atedi-</i> , S. <i>attüddü-</i>	to flee, to go astray
184	Sm. <i>a-ttedi-</i>	to sneeze
110 b) 3)	G. <i>a-ttekedi-</i>	to advise
—	<i>itekia-hu</i>	a bloody flux
—	<i>a-tekida-</i>	to break, to put asunder
(Sp.)	Sm. <i>temona</i>	rudder
—	<i>atenaā</i> , S. <i>attenna</i>	to tread
191	<i>itena</i> , S. <i>üttenna</i>	blood (as a part of the body)
—	<i>atenabo-</i>	to borrow, to lend, to let out, to hire
—	<i>itendwa-ti-</i> , S. <i>attündu-</i>	to sink
(cr.)	<i>tenti</i>	a tent
159 a)	<i>atenwa</i> , S. <i>atennennua</i> , <i>ateneñua</i>	the beginning
108	<i>aterakidi-</i> , S. <i>attürküdu-</i>	to rend
90 g), 125 c) 2)	<i>tere</i> , Sm. <i>ittere</i>	heat
164 o) 2), 16 d)	R. <i>tete</i> , Sm. <i>atette</i>	mother
90 d)	Sm. <i>tette</i>	to itch
184	G. <i>a-thethedi-</i>	to whisper
21	<i>-ci</i>	formative verbal nouns (agent nouns, etc.)
82 b)	<i>-ti</i>	possessive suffix
110 a)	(<i>hi</i>) <i>ti</i> , S. <i>hitti</i>	to desire, to will, etc.
91	<i>a-ti</i>	to drink
163 a), 16 d)	<i>ici</i> , S. <i>itti</i>	father
163 a)	Sm. <i>iti-ti</i>	a woman's son in law
163 a)	<i>itiu</i> , Sm. <i>itti-ju</i>	a woman's daughter in law
163 a)	<i>aii-ci</i> , S. <i>adi-tti</i>	son
91, 133 a)	<i>aici-</i> , S. <i>aditti-</i>	to know
—	<i>aici-</i> ... o-konomun	to understand
131 c)	<i>auti</i>	to suffer, to permit
—	S. <i>autu-(nn-ua)</i>	to get permission
—	<i>aciadi-</i>	to prick, to pierce
90 f) 3)	<i>itibi</i> , Sm. <i>ittebe</i>	a birth-mark, etc.
99 f) 5)	<i>tibo-kili</i>	a bush
99 f) 4)	<i>t-itiboko</i>	(bird's) nest
—	<i>ittiga</i> , S. <i>attikaha</i>	to be drowned
—	<i>ittika</i>	excrements; rust
11 d)	<i>a-cigi-</i>	to dig
11 d)	<i>a-ciga</i>	a ditch
91	<i>aiciki</i>	a token, a mark
131 d)	<i>aucigi-</i> , S. <i>a-uttiki-</i>	to find, to receive
118 a) 1)	<i>-cikibe</i> , S. <i>-ttikebbe</i>	theft
110 b) 3)	Sm. <i>a-ttikida</i>	to persuade
91	<i>a-tikidi-</i> , S. <i>a-ttikiddü-</i>	to fall, to cast, to pluck a leaf
110 b) 3)	G. <i>a-tikidikita</i>	to sing (a medicine-man)
163 c)	R. <i>ichiki-ci</i>	a woman's husband's sister's
91	<i>aicikiti-</i>	to warn, to betray
163 d) 2)	<i>a-ciligi-ci</i>	a woman's brother
90 f) 2)	Sm. <i>ittima(-hü)</i>	moustache, beard
—	<i>atima</i> , <i>atema</i>	to pass over
—	<i>atimi-</i> , S. <i>attimü-</i>	to swim
—	<i>itimi</i>	rope, bonds

ALPHABETICAL INDEX

43

—	<i>a-timita-sia-no</i>	prisoners
91	<i>a-timiti-</i> , S. <i>a-ttimetti-</i>	to bind
180	<i>a-circumcisedo-(n-wa)</i>	to be circumcised
184	Sm. <i>a-ttittida</i>	to whisper
7, 177	<i>t(o)-, t(u)-</i> , S. <i>t(u)-</i>	pronominal prefix III f.
21	<i>-tu</i> , S. <i>-tu</i>	formative verbal nouns (f. agent nouns, etc.)
163 a)	<i>otu</i> , S. <i>uttu</i>	daughter
163 b)	R. <i>-tto-boa-to</i> , Sm. <i>uetta-boa-tu</i>	stepdaughter
174 c)	<i>a-tobadi-</i> , <i>a-tobodi-</i> , S. <i>a-ttubaddü-</i>	to cast, to dip, to step (into a fluid)
174 c)	<i>o-tobo-(ni)</i>	to dream
174 c)	<i>a-toboti-</i> , Sm. <i>a-ttabatti-</i>	to trickle
7, 44 b)	<i>toho</i> , S. <i>tuhu</i>	emphasizing pronoun III f.
—	<i>hihi atoiada-tu</i>	a bruised reed
90 A d)	<i>a-toko-</i> , Sm. <i>a-ttuku-</i>	to devour, to bite (a snake)
197	G. <i>tokai</i>	the house in which the medicine-man performs his functions
44 f)	S. <i>tukuda</i> , <i>tukudaha</i>	this one, f.
44 f)	<i>a-tukuda</i>	to command, to charge
—	<i>a-togodo-tu</i>	the strangled (Acts XV, 29)
90 A b)	<i>a-tokodo-</i> , S. <i>a-ttukudu-</i>	to come down, to descend
90 A a)	Sm. <i>tukkudun</i>	a mud bank in sea
90 A c)	G. <i>thokololo-n</i>	windfallen unripe fruit
90 A c)	<i>o-tokoro</i> , Sm. <i>u-ttukurru</i>	flower
122 c)	<i>tola</i>	to be deep
163 f)	<i>itula-tu</i>	a woman's older sister
99 d)	<i>tule</i> , S. <i>ttulle</i>	powder
109	G. <i>tholebe</i>	industrious
99 d)	Sm. <i>tülliä</i>	fein sein
124 b)	<i>ituri</i> , Sm. <i>ittuli</i>	howling monkey
184	Sm. <i>a-ttundu-</i>	to cough
102 e) 2) I)	<i>o-tora</i>	at the foot of
7, 44 c)	<i>toraha</i> , S. <i>toraha</i>	emphasizing pronoun III f.
104 f)	<i>torajia</i>	so
104 f)	<i>torajin</i>	so
—	<i>lo-torebeda hori</i> , S. <i>Paulus</i>	he shook off the serpent
	<i>a-ttullebeda</i>	
102 e) 2) III)	Sm. <i>u-tturu</i>	Fuss, Stiel
102 e) 1)	<i>toro</i> , S. <i>turu</i>	to be corrupt, rotten
—	<i>a-toroda ... t-oaiya (l-oaiya)</i>	to be divided against
		itself (himself)
—	<i>a-torodo-</i> , S. <i>a-tulludu-</i>	to open
102 e) 3)	<i>a-torodo-</i> , S. <i>a-turrudu-</i>	to lay down, to fall down (worshipping)
—	<i>a-torodo-kwona-hu</i>	a bed
—	<i>lo-torodo-sia ajeago</i>	that whereon he lay
102 e) 2) II)	<i>o-toromun</i>	at the foot of
164 k)	G. <i>thuyu-či</i> , S. <i>tu-jukū-fi</i>	grown-up man, S. elders
122 c) 3)	Sm. <i>tuttulla</i>	the lung
2, 178, 184 ff.	<i>U</i> , o	1 ^o . great, space, the permanent, motionless, not changing ; 2 ^o . female or nature class

17	<i>o-</i>	prefix announcing the not changing
7, 177	<i>u, S. u</i>	end-point pronoun I pl.
3	<i>u, o</i>	end-vowel verbs
17 d)	<i>S., Sm., Q. ü, ue</i>	prefix
3	<i>ü</i>	end-vowel verbs
2, 185	<i>W</i>	vast, far away
136 e) 6)	<i>Q. wa</i>	affirmative word
4, 120, 188	<i>-wa, -ua, -oa</i>	stationary, in itself, independent
121	<i>wa-</i>	distant, exceeding, etc.
121 a)	<i>Sm. oâ</i>	to be long (time)
120 g) 3)	<i>awa, S. awa</i>	self
164 o), 16 d)	<i>awa, S. awa</i>	father
120 f) 5)	<i>waa</i>	to be dry
121 d) 1)	<i>wabu, S. wabu</i>	very, exceedingly, genuine ; honorific
121 a)	<i>oaboddi-, S. a-wabaddu-</i>	to abide, to wait, to tarry
121 a)	<i>wabuji(-n), S. wâbudi</i>	quickly with haste
121 a)	<i>waboka</i>	already, (just) now
121 b), 16 d)	<i>waboroko, S. waburukku</i>	a way, a road
121 c) 9)	<i>G. u-wadawada</i>	fins
121 c) 4)	<i>auadi-, S. a-wadi-</i>	to beckon
121 c) 1)	<i>auadi-, S. a-wahüddu-</i>	to go about, to seek
121 b)	<i>wadi, waji, S. wadi</i>	to be long
164 e)	<i>wadili, S. wadili</i>	a man (male)
121 c) 2)	<i>S. t-awadu</i>	wild (beasts)
121 b) 5)	<i>auaduli, S. awadulli</i>	wind
(cr.)	<i>S. wagon</i>	a chariot
(Sp.)	<i>wela, S. wela</i>	a sail
—	<i>a-welado-(n-wa), S. a-weladu-(nn-ua)</i>	to sail
121 a)	<i>wahajia, S. wahaddia, wahadja</i>	hereafter, by and by
121 a)	<i>wahadu-tu</i>	old (a thing)
121 f)	<i>S. uahünnâ</i>	a great quantity (?)
121 f)	<i>S. uahüntu-(nn-ua)</i>	to be added
121 e)	<i>-wai</i>	intensifying
2, 44 a)	<i>wai, S. wai</i>	emphasizing pronoun I pl.
120 g) 2)	<i>-oaiya, -uaiya, S. -oaja, -waja</i>	self
120 f) 5)	<i>waië, Sm. waija,</i>	potters clay
120 f) 5)	<i>Sm. waijelî</i>	to fade
120 f) 5)	<i>R. waiyari, Sm. waijali</i>	knapsack
121 b)	<i>waiikile</i>	a far country
134 g)	<i>wakaia</i>	evil, to be evil
71 b) 2) VI)	<i>wakaia ... omuni</i>	woe unto
120 f) 6)	<i>wakaukili</i>	the dust (from the road)
44 h)	<i>Sm. wakia</i>	pronoun I pl.
121 a)	<i>wakili, S. wakil(l)i</i>	long ago, rather a long time ago
120 f) 4)	<i>wakorra, Sm. wakarra</i>	pinning away, Sm. mager sein
121 a)	<i>wakorrau, S. wakarruhu</i>	now
120 c) 4)	<i>oakudo-(n-wa), S. awakidu-(nn-ua)</i>	to break (intransitive)
186	<i>wakokwa</i>	pigeon

ALPHABETICAL INDEX

45

121 d) 2)	S. oâ-kurru seribokilliu	a tempestuous wind
120 c)	oa(l)la	piece ; cheek
104 c A) 1)	G. walaba	Eperua falcata
—	S.awallassa-ru meju	broken pieces of the ship
120 c) 3)	oalabaw, S. oallaboa	the other side
100	iwarikidikitti-	to open the mouth (of a fish)
—	Sm. a-warukudu-	fortrücken, schieben, rutschen
—	Sm. a-warukudukutt(u-?)	to let down
121 a)	wara-uara-tu eke-hu	sackcloth
121 c)	warea, S. waria	from
121 c) 6)	wariwari	a fan
—	Sm. wauriku	speed
—	S. wauriku-kâ-n	with all speed
120 f) 3)	Q. oassini-hü	the heart
125 b)	Sm. oevedi-	to spit
125 b)	Sm. ueku	resin
125 c) 2)	iwerebe	the heat
125 c) 2)	eweribed(i-?)	to be fervent
125 c) 1)	Sm. iwera	penis
125 c) 1)	iwi, S. iwi	fruit
—	Sm. iwihi	dead game
—	Sm. iwihihi-	to shoot
(cr.)	S. n-iwihitta-hü-nni je	their stripes
125 e)	winu	wine
125 c)	vitru	(turtle) dove
125 d)	Sm. iwissi	testicle
83 a)	wiwa, S. wijua	star
175 f)	Sm. wijua	Pleiades
184	R. wiwa-kihi-koro	(Halley's) comet
164 l)	G. iwiwida	to whistle
166 f)	oe-n-ci (-tu), R. wo-n-chi	kinsman (woman), cousin
118 a) 11)	Sc. Wurekado	mythical woman
	S. üwüssiati-	to make lamentation
2, 45, 104 g), 123,		
124, 185	Y-	"here"
169	huia, ia, Sm. ueja	principle of life, spirit
169 b)	iya(b), S. ija	shadow, image
125 c) 1)	a-uiyi, Sm. a-oji	to gather fruit
66	iabo	the outside, behind
169 a) 5)	a-ia'boda	to broil
169 a) 4)	a-ia'bos(i-?)	to be drowsy
169 b)	a-ia'boti-, S. a-ijabutta	to overshadow
184	Sm. jadolle, G. yadoala	a knife
45 b)	yaha, S. jaha	here
—	Sm. jáhakanni-	to be small
—	S. jahakandu-ttu u-llua-hü abbu	with humility
—	S., Sm. a-(i) jakkad(d)a	to lie in bed or hammock
97 f)	S. jaha-maria	here this side
102 d)	yaha-mutero (-muntero, -muntiro), here	
	S.jaha-mutero	
121 c) 10)	Sm. jahu	cotton
(cr.)	S. jager-nu	horsemen
45 f) 1)	yakitaha, S. jakketa	yonder

169 a) 7)	<i>ialoko</i>	spirit
103 g)	<i>iyaloko</i> , S. <i>ü-jalukku</i>	against
103 g) 3)	<i>ialokodo</i> , S. <i>ü-jalukkudu</i>	in exchange for
103 g) 4)	S. <i>a-ijalukkudu-</i>	to (build) again
104 g)	<i>yara</i>	a hedge
45 c)	<i>yarahä</i> , S. <i>järreha</i>	here, there
169 b)	<i>aiata-hu</i>	image, idol
166 i) 1)	<i>yauhahu</i> , S. <i>jawahü</i>	nature-spirit, devil
116 d) 4)	<i>yauhahu simaira</i>	ejaculation of pain
166 i) 2)	<i>yaware</i>	rainbow
121 c) 3)	R. <i>yawarri</i> , Sm. <i>jauale</i>	opossum
123 f)	<i>oie</i> , Sm. <i>a-ijuehë</i> , <i>hujuhe</i>	to be lazy, slothful
100	<i>a-iyeheriti-</i> ... <i>to-barra</i> , S. <i>a-jeriti-</i> ... <i>tu-barra</i>	to sheer
123 f)	Sm. <i>uejehi</i>	a louse
164 l) 2)	Pen., G. <i>yena</i>	sister
91	G. <i>ieni-hi</i>	song
91	<i>ieniko</i> , S. <i>u-iniko</i>	cleverness, wisdom
91	<i>ienikoto-</i>	to make wise
91	<i>a-ientwa</i> , S. <i>a-ijintu-(nn-ua)</i>	to sing
—	<i>a-ientwa-hu ajia-hu a-murreti-ci</i>	a poet (song word maker)
—	Sm. <i>jeri</i>	shaven (the head)
—	Sm. <i>a-jereti-</i>	to shave the head
182 (87)	G. <i>yesi</i>	armadillo
124 b), 163 a), 16 d)	<i>iyu</i> , S. <i>u-ju</i>	mother
164 k)	<i>o-io-ci</i>	friend, neighbour, kindred, people
124 b)	<i>a-iubosi-</i>	to sieve
163 b)	<i>ue-ja-boa-tu</i>	stepmother, father's or mother's sister
124 a)	<i>a-iiodo-</i> , Sm. <i>a-ijuhudu-</i>	to hang
186	<i>yohau</i>	a gnat
151 b)	<i>yuho</i> , S. <i>ijuhi</i>	to be a quantity
124 a)	S. <i>juhu-a-koä</i>	hanging
151 b) 4)	<i>yuho-li (-ro)</i> , S. <i>juhu-lli(-rru)</i>	many
151 b) 1)	<i>yuho(h)o</i>	to be often
164 k)	<i>o-ho-na-no-ci</i>	kindred, kin, cousins
125 c) 1)	Sm. <i>a-ohänti-</i>	to plant
123 c) 3)	<i>a-iyugari-</i> , <i>a-iugara</i> , S. <i>a-ijukarrä</i>	to sell
123 c) 1)	<i>a-i(y)uk(o-?)</i> , S. <i>a-ijaku-</i>	to strike, S. to strike, to prick
123 c) 2)	<i>a-iyukontwa</i>	to be leaning
124 a)	Sm. <i>u-jule</i>	cabbage
124 a)	Sm. <i>juli</i>	tobacco
124 a)	Sm. <i>julika</i>	Monrichardia arborescens
124 b)	S. <i>a-ijumudä</i>	to prophesy
71 b) 4)	<i>yumun(i)</i> , S. <i>jumunni</i>	a place, to be in a place
104 g)	<i>bawhu-yura</i>	(house-tie) beam
80 b), 104 g)	<i>yura</i> ... <i>ansi</i>	to hasten
104 g)	Sm. <i>jura-hü</i>	das Verlangen
104 g)	Sm. <i>jurada</i>	rafter, barbecue
163 d)	<i>o-iyurada-tu</i>	a man's sister
104 g)	<i>a-iyurako</i> , <i>a-iyuraka</i> , S. <i>a-ijuruku</i>	to draw, to hale
104 g)	<i>a-iyura-kwa</i>	[the waters] increased
104 g)	R. <i>to-yuranni</i>	(its) wooden float

ALPHABETICAL INDEX

47

80 b) 6)	<i>a-iyurati-</i> ... <i>ansi</i> , S. <i>a-ijulattū-</i> ...	to trouble, to be troubled, to be vexed, to care for
	<i>ansi</i>	
124 b)	(<i>o-?</i>) <i>iuri</i>	throat
124 b)	R. <i>yuro</i> , Sm. <i>juru</i>	cassava-squeezer
120 e) 3)	<i>yurua</i>	a thorn
124 b)	<i>yuyuokili</i>	a mist
124 b)	<i>a-iyuyuto-</i>	to water
123 f)	Sm. <i>aioa</i>	late
96 c) 2)	<i>yu-warea</i> , S. <i>ju-warīa</i>	from thence
123 e)	S. <i>a-ijuwedu-(nn-ua)</i> ... <i>u-män</i>	to adhere to, to consort with

German words in Schultz' texts

Apostel, apostle, *christianus*, a Christian, *engel*, angel, *evangelium*, gospel, *fest*, feast, *funfzig*, fifty, *gerber*, tanner, *gnaden*, grace, *Gutfurth*, The fair havens, *heidi-nu*. heathens, Gentiles, *judu*, Jew, *kaiser*, Cæsar, *kreuz*, cross, (*osser*, idol), *pingsten*, whitsuntide, *priester*, priest, *purpura*, purple, *stadt*, town, *stuhl*, seat, *standu*, hour, *tausend*, thousand.